

GEMEINDEBLATT



# jüdisches berlin

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN · SEPTEMBER 2026 · 29. JAHRGANG NR. 286 · 2,50 €  
НОВОСТИ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ БЕРЛИНА

ירחון קהילת ברלין

## SCHANA TOVA 5787

*Ein gutes,  
neues Jahr*

שנה טובה





JÜDISCHE  
GEMEINDE  
ZU BERLIN  
קהילת ברלין

שנה טובה ומתוקה!



Die Jüdische Gemeinde zu Berlin wünscht allen Mitgliedern und  
Freunden ein gesundes und friedliches neues Jahr 5787 –

Schana towa u'metuka!

Еврейская община Берлина желает всем членам и друзьям  
Общины здоровья и мира в новом 5787 году!

Шана това уметука!



Ihr  
Dr. Gideon Joffe  
Vorstandsvorsitzender  
der Jüdischen Gemeinde zu Berlin



Ihr  
David Malaev  
Vorsitzender des Präsidiums der  
Repräsentantenversammlung

## INHALT

|    |                                                                            |
|----|----------------------------------------------------------------------------|
| 4  | Der große Sommerempfang 2026                                               |
| 9  | Koschere Vielfalt trotz Regenschauers                                      |
| 10 | Bildungssenatorin zu Besuch im Jugendzentrum                               |
| 10 | Erster Austausch mit der Jüdischen Gemeinde                                |
| 11 | EUPJ erkennt Zentrales Liberales Bet Din Deutschland an                    |
| 11 | Autor Tuvia Tenenbom bei uns zu Gast                                       |
| 13 | Sommerfest zum 40. Jubiläum der Heinz-Galinski-Schule                      |
| 14 | Hohe Feiertage 5787: Zeiten und Brachot                                    |
| 17 | Gedanken zu Rosch Haschana und Jom Kippur von Gemeinderabbiner Boris Ronis |
| 19 | Gedanken zu Sukkot und Simchat Tora von Gemeinderabbiner Yitshak Ehrenberg |
| 21 | Turnus Hohe Feiertage                                                      |
| 22 | Cerstin Richter-Kotowski – neue DIG-Vorsitzende                            |
| 22 | Vielen Dank, lieber Jochen Feilcke!                                        |
| 23 | Harold-Bob-Stiftung ehrt geförderte Projekte                               |
| 23 | Auszeichnung für langjähriges Engagement                                   |
| 24 | <b>KALENDER</b>                                                            |
| 28 | Soziale Themen im Fokus: »Zukunft für Alle«                                |
| 28 | Initiative »Berlin gegen Antisemitismus«                                   |
| 33 | Neues Kapitel im Jugendzentrum Olam                                        |
| 34 | 80-Jähriges Jubiläum der Kita Delbrückstraße                               |
| 35 | Besuch in der Synagoge Joachimstaler Straße                                |
| 36 | Bildungsfahrten zu Orten der Schoa in Polen                                |
| 37 | Masal tov, liebe Abiturientinnen und Abiturienten                          |
| 38 | Familienzentrum Zion                                                       |
| 41 | Projekt Impuls                                                             |
| 42 | <b>SOZIALES</b>                                                            |
| 43 | <b>KULTUS</b>                                                              |
| 44 | Gratulationen                                                              |
| 47 | Gottesdienste                                                              |

## СОДЕРЖАНИЕ

|    |                                                                                  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|
| 6  | <b>ОБЩИНА/ОБЩЕСТВО</b>                                                           |
| 6  | Большой летний прием-2026                                                        |
| 8  | Празднику кошерной еды дождь не помеха                                           |
| 11 | Центральный Либеральный Суд Германии признает ЕСПИ                               |
| 12 | Летний праздник к 40-летию школы им. Хайнца Галинского                           |
| 14 | <b>ПРАЗДНИКИ</b>                                                                 |
| 16 | Размышления раввина Общины Бориса Рониса о праздниках Рош ха-Шана и Йом Кипур    |
| 18 | Размышления общинного раввина Ицхака Эренберга о праздниках Суккот и Симхат Тора |
| 24 | <b>КАЛЕНДАРЬ</b>                                                                 |
| 32 | <b>МОЛОДЕЖЬ &amp; ОБРАЗОВАНИЕ</b>                                                |
| 38 | <b>ИНТЕГРАЦИЯ</b>                                                                |
| 38 | Семейный центр Сион                                                              |
| 41 | Проект Импульс                                                                   |
| 42 | <b>СОЦИАЛЬНАЯ ТЕМАТИКА</b>                                                       |
| 43 | <b>КУЛЬТ</b>                                                                     |
| 44 | Поздравления                                                                     |
| 47 | Богослужения                                                                     |

**Herausgeber** Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin: David Malaev, (V.i.S.d.P.), Dr. Jessica Schmidt-Weil, Elvira Wabnik, Rozanna Baus, Yevgeniy Granovs'kyi

**Redaktion** Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin  
T 880 28-269, jb@jg-berlin.org

**Verlag** Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.Ö.R.  
Oranienburger Straße 28–31, 10117 Berlin, T 880 28-0

**Druck** Medien Herstellungs- und Vertriebs GmbH,  
Prinzessinnenstraße 26, 10969 Berlin

**ISSN** 2192-6298 | **Auflage** 6 500

Das »jüdische berlin« finden Sie auch als E-Paper auf unserer Facebook- und Instagram-Seite.

Jahresabonnement für Nichtmitglieder: 25,- Euro

*Titelbild: Dubi, der neue Buddy-Bär der Gemeinde*  
© Jule Halsinger

## DER GROSSE SOMMEREMPfang 2026

Die Jüdische Gemeinde begrüßte 400 Gäste aus Politik, Wirtschaft, Kultur und Gesellschaft



v.l.n.r.: Verkehrsminister Patrick Schnieder, Justizministerin Dr. Stefanie Hubig, Dr. Gideon Joffe, Bildungsministerin Karin Prien, Berlins Regierender Bürgermeister Kai Wegner, Gemeindegeschäftsführerin Milena Rosenzweig-Winter, Kulturstatsminister Dr. Wolfram Weimer



Dr. Gideon Joffe mit Finanz- und Kultursenator Stefan Evers (r.)



SPD-Spitzenkandidat Steffen Krach (l.) mit Dr. Gideon Joffe

Rund 400 geladene Gäste aus Politik, Wirtschaft, Kirchen, Verbänden und Kultur folgten der diesjährigen Einladung zum Großen Sommerempfang der Jüdischen Gemeinde zu Berlin. Bei Live-Musik des Swing-Dance-Orchestra, Köstlichkeiten von Kobi's Kosher Catering, Live Cooking und der Verkostung koscherer Weine bot der Abend erneut Raum für den offenen und vertrauensvollen Austausch zwischen Politik, Wirtschaft, Kultur und jüdischer Gemeinschaft.

Der Gemeindevorsitzende, Dr. Gideon Joffe, freute sich über die große Resonanz. Neben Justizministerin Stefanie Hubig und Berlins Regierendem Bürgermeister Kai Wegner, die die Grußworte hielten, waren darunter auch Bildungsministerin Karin Prien, Verkehrsminister Patrick Schnieder, Kulturstatsminister Dr. Wolfram Weimer, Berlins Finanz- und Kultursenator Stefan Evers, die Schauspielerinnen Natalia Wörner, Nina Kronjäger, Naomi Krauss und ihr Kollege Florian Lukas, der israelische Botschafter Ron Prosor, der evangelische Landes-

bischof Dr. Christian Stäblein sowie Mitglieder des Bundestags und des Abgeordnetenhauses, mehrere Staatssekretäre und Botschafter, zahlreiche Gemeinde-repräsentanten und die Vorstandsmitglieder Hannelore Altmann und Sara Nachama. Das von Gemeindegeschäftsführerin Milena Rosenzweig-Winter initiierte Format wurde moderiert von der Autorin Mirna Funk. In seiner Rede verwies der Gemeindevorsitzende, Dr. Gideon Joffe, auf die Vielfalt und Lebendigkeit jüdischen Lebens in der Mitte Berlins. Der Regierende Bürgermeister Kai Wegner betonte in seinem Grußwort, dass Antisemitismus in unserer Stadt nichts zu suchen habe und jüdische Kultur zur DNA Berlins gehöre. Ministerin Hubig freute sich über die vielfältigen Aktivitäten und den Zusammenhalt unserer Einheitsgemeinde. Am Abend wurde auch »Dubi«, der neue Buddy-Bär der Gemeinde, enthüllt, der die tiefe, historische und lebendige Verbundenheit der Jüdischen Gemeinde mit dem Land Berlin zum Ausdruck bringt.

# IMPRESSIONEN VOM GROSSEN SOMMEREMPfang 2026



Die ehemalige Bundestagsvizepräsidentin Petra Pau (l.) mit der Kulturdezernentin der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Sara Nachama



Dr. Gideon Joffe im Gespräch mit der RBB-Abendschau



Bürgermeister Kai Wegner und Justizministerin Dr. Stefanie Hubig



Die Swing-Dance-Orchestra macht Stimmung



Aga Radzyminski (HGS), RV-Präsidiumsmitglieder Elvira Wabnik und Yevgeniy Granovskiy, Dr. Hilda Joffe, RV-Präsidiumsmitglied Rozanna Baus und RV-Präsidiumsvorsitzender David Malaev



Aldona Niemczyk, MdA (CDU) mit Kulturtage-Intendant Avi Toubiana (m.) und Alexander Freier-Winterwerb, MdA (SPD)

## БОЛЬШОЙ ЛЕТНИЙ ПРИЕМ-2026

400 представителей из политики, экономики, культуры и общества в гостях у Еврейской общины



Moderatorin und Autorin Mirna Funk



Integrationsdezernentin Hannelore Altmann

В этом году по приглашению руководства Еврейской общины на Большой летний прием прибыло около 400 почетных гостей из политики, экономики, церковных кругов, общественных организаций и культуры. Музыкальная программа группы Swing Dance Orchestra, изысканные блюда от фирмы по приготовлению кошерной еды Kobi's Kosher Catering, кулинарное шоу и дегустация кошерных вин вновь сделали этот вечер прекрасным местом для открытого и доверительного общения между представителями политики, экономики, культуры и еврейского сообщества.

Председатель общины д-р Гидеон Йоффе заявил, что он очень рад столь широкому резонансу. Помимо федерального министра юстиции Штефани Хубиг и правящего бургомистра Берлина Кая Вегнера, выступивших с приветственными речами, среди гостей были федеральный министр образования Карин Приен, министр транспорта Патрик Шнидер, государственный министр культуры д-р Вольфрам Ваймер, берлинский сенатор по финансам и культуре Штефан Эверс, актрисы Наталья Вёрнер, Нина Кронегер, Наоми Краус и их коллега Флориан Лукас, посол Израиля Рон Просор,

епископ Евангелической церкви Берлина д-р Кристиан Штеблейн, а также другие члены Бундестага и Палаты депутатов, ряд государственных секретарей и послов, многочисленные депутаты Общины и члены Правления Ханнелора Альтманн и Сара Нахама. Ведущей мероприятия, организованного по инициативе управляющей делами Общины Милены Розенцвейг-Винтер, была писательница Мирна Функ.

В своей речи председатель Общины д-р Гидеон Йоффе подчеркнул разнообразие и жизнеспособность еврейской жизни в самом центре Берлина. Правящий бургомистр Берлина Кай Вегнер в своей речи отметил, что еврейская культура является составной частью ДНК Берлина, а антисемитизму в нашем городе нет места. Министр Хубиг выразила радость по поводу разнообразной деятельности и сплочённости нашей единой Общины.

В рамках мероприятия был торжественно открыт новый экземпляр «сообщества Бадди-Бер» - медвежонок Общины по имени «Дуби», символизирующий глубокую, историческую и жизнеспособную связь Еврейской общины с Берлином.

## IMPRESSIONEN VOM GROSSEN SOMMEREMPfang 2026



v.l.n.r vorne: Dr. Gideon Joffe, Hadas Prosor, der S.E. der israelische Botschafter Ron Prosor und Justizministerin Dr. Stefanie Hubig



Unternehmer und Mäzen Michael Bob (l.) mit dem Staatssekretär für Gesellschaftlichen Zusammenhalt Alexander Straßmeir



v.l.n.r.: FDP-Abgeordnetenhauskandidatin Karoline Preisler, Dr. Gideon Joffe, die ehemalige SPD-Bundesvorsitzende Saskia Esken, MdB und SoVD-Vorsitzende Michaela Engelmeier



### Dubi begrüßt: »Shalom Berlin«

*Dürfen wir vorstellen: Dubi, der Buddy-Bär der Jüdischen Gemeinde zu Berlin. Zwei Meter groß, mit Kippa, einem Lächeln im Gesicht – und »immer blau«.*

*Enthüllt wurde Dubi beim Großen Sommerempfang im Hof hinter der Neuen Synagoge. Seit seinem Umzug steht er nun am Eingang des Gemeindegebäudes in der Oranienburger Straße und begrüßt dort Berlinerinnen und Berliner ebenso wie Besucherinnen und Besucher. Gemeinsam mit dem Künstler Stephan Weissenfeld entstanden, verbindet Dubi Berliner Wahrzeichen mit jüdischem Leben: Auf seinem Körper finden sich die Silhouette der Stadt, die Namen unserer Einrichtungen und auf seinem Bauch »Shalom Berlin« – auf Hebräisch und Deutsch. Dubi steht für eine klare Botschaft: Jüdisches Leben ist ein untrennbarer Teil Berlins!*

## ПРАЗДНИКУ КОШЕРНОЙ ЕДЫ ДОЖДЬ НЕ ПОМЕХА

5й Фестиваль кошерной еды, организованный Еврейской общиной, вновь посетили тысячи берлинцев



21 июня открытый двор Новой синагоги вновь превратился в яркую фестивальную площадку с изобилием кулинарных и культурных предложений. Несмотря на ливень, начавшийся сразу после открытия, посетители не дали себе испортить настроение: у пропускного пункта на Ораниенбургерштрассе заранее образовалась длинная очередь, и с 12:30 площадка стала заполняться. До 21:00 пятый фестиваль кошерной еды, организованный Еврейской общиной Берлина, успели посетить около 10 тысяч гостей. Многие из них у входа получили сумочки с программой фестиваля, планом территории и, в некоторых случаях, купонами одного из 52 стендов. Еще одной новинкой фестиваля стала смотровая башня, с которой открывался великолепный вид на красочные выступления на сценах и всю оживленную территорию праздника. Организаторы фестиваля пригласили гостей отправиться в кулинарное путешествие по всему миру, отведав самые разные яства – от шаурмы и бабки до баоцзы и поке-боул, а также блюда из Нигерии, Индонезии и Восточной Европы. В этот раз программу дополнила вторая сцена с кукольным представлением, театром марионеток и пантомимой. Яркими выступлениями на главной сцене зрителей порадовали, в частности, танцевальные коллективы Молодежного центра «Олам» и Семейного центра «Сион», а также «Magical Duo Roman & Viki» с юмористическим кулинарным шоу. Помимо представлений на сценах было еще много других интересных предложений: раввины отвечали на разнообразные вопросы посетителей в формате «Спроси раввина». Спортклубы «Hertha BSC», «Alba Berlin» и «Маккаби Берлин» приглашали всех желающих принять участие в различных играх и спортивных мероприятиях. Фестиваль кошерной еды в очередной раз продемонстрировал, как кулинарное разнообразие, еврейская культура и совместные празднования могут объединять людей самого разного происхождения.

## KOSCHERE VIELFALT TROTZ REGENSCHAUERS

Das 5. Streetfood Festival der Jüdischen Gemeinde lockte erneut Tausende Berlinerinnen und Berliner an



Am 21. Juni verwandelte sich die Freifläche hinter der Neuen Synagoge erneut in ein buntes Festivalgelände mit kulinarischen und kulturellen Angeboten. Trotz eines heftigen Regenschauers unmittelbar nach Öffnung der Tore ließen sich die Besucherinnen und Besucher die gute Stimmung nicht verderben: Ab 12.30 Uhr füllte sich das Gelände, nachdem sich zuvor eine lange Schlange an der Sicherheitskontrolle in der Oranienburger Straße gebildet hatte. Annähernd 10.000 Gäste besuchten bis um 21 Uhr das 5. Koschere Streetfood Festival der Jüdischen Gemeinde zu Berlin. Viele erhielten am Eingang Jutebeutel mit Festivalplan, Geländeübersicht und teilweise Gutscheinen für einen der 52 Stände. Neu war zudem ein Aussichtsturm, von dem aus sich das bunte Treiben auf den beiden Bühnen und dem gesamten Festivalgelände überblicken ließ. Kulinarisch bot das Festival eine Reise um die Welt – von Schawarma und Babka über Bao und Poké Bowls bis hin zu Spezialitäten aus Nigeria, Indonesien und Osteuropa. Erstmals ergänzte eine zweite Bühne mit Puppenspiel, Marionettentheater und Pantomime das Programm. Auf der Hauptbühne begeisterten unter anderem die Tanzgruppen des Jugendzentrums »Olam« und des Familienzentrums »Zion« sowie das »Magical Duo Roman & Viki« mit einer humorvollen Kochshow. Auch abseits der Bühnen gab es viel zu entdecken: Beim Format »Frag den Rabbi« beantworteten Rabbinerinnen und Rabbiner die unterschiedlichsten Fragen der Besucher. Hertha BSC, Alba Berlin und Makkabi Berlin luden zu sportlichen und spielerischen Mitmachaktionen ein. Das Festival zeigte einmal mehr, wie kulinarische Vielfalt, jüdische Kultur und gemeinsames Feiern Menschen unterschiedlichster Herkunft zusammenbringen können.



## BERLINS BILDUNGSSENATORIN ZU BESUCH IM JUGENDZENTRUM OLAM

Katharina Günther-Wünsch informierte sich über die Jugendarbeit der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

© Jüdisches Berlin



Staatssekretär für Jugend und Familie Falko Liecke, Bildungssenatorin Katharina Günther-Wünsch (m.) und Juze-Leiterin Shelly Schlafstein

Am 12. August durften wir Berlins Bildungssenatorin Katharina Günther-Wünsch und den Staatssekretär für Jugend und Familie Falko Liecke, in unserem Jugendzentrum Olam in der Joachimsthaler Straße begrüßen. Im Mittelpunkt des Besuchs stand die Jugendarbeit der Jüdischen Gemeinde. Jugendzentrumsleiterin Shelly Schlafstein führte die Gäste durch die Räumlichkeiten und gab Einblicke in die vielfältigen Angebote und Workshops des aktuellen Ferienprogramms. Dabei konnten sich die Besucher ein unmittelbares Bild von der pädagogischen Arbeit und dem Engagement unserer haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeiter machen. Zum Abschluss des Besuchs fand ein vertrauensvoller und fruchtbarer Austausch statt. Gemeinsam mit der Senatorin, den zuständigen Mitarbeitern ihrer Fachabteilung, Gemeindevertretern und unseren ehrenamtlichen Betreuern wurden aktuelle Themen der Jugendarbeit besprochen und Perspektiven für die weitere Zusammenarbeit ausgetauscht.

## ERSTER AUSTAUSCH MIT DER JÜDISCHEN GEMEINDE ZU BERLIN

Staatssekretär Alexander Straßmeir bekräftigt sein Engagement für den Schutz und die Förderung jüdischen Lebens

Der neue Staatssekretär für Gesellschaftlichen Zusammenhalt, Alexander Straßmeir, hat sich am 28. Mai mit dem Vorsitzenden der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Dr. Gideon Joffe, sowie der Geschäftsführerin der Gemeinde, Milena Rosenzweig-Winter, zu einem ersten Austausch getroffen. »In Zeiten des wiedererstarkenden Antisemitismus ist mir der Schutz und die Förderung jüdischen Lebens in Berlin ein wichtiges Anliegen. Die Vielfalt der Religionen in friedlicher Gemeinschaft ist ein Pfeiler unserer Demokratie«, betonte Staatssekretär Straßmeir.

Bei seinem Besuch in der Oranienburger Straße führte Dr. Gideon Joffe den Staatssekretär persönlich durch die Dauerausstellung in der Neuen Synagoge, die an das Schicksal der Berliner Jüdinnen und Juden erinnert.

Im Anschluss fand in freundschaftlicher Atmosphäre ein gemeinsames Gespräch im Büro des Vorstandes statt. Dr. Joffe brachte dabei seine Zuversicht hinsichtlich einer weiterhin guten Zusammenarbeit zum Ausdruck und betonte erneut, dass der neue Staatssekretär eine große Bereicherung für Berlin sei.

Bereits im Jahr 2022 hatte Alexander Straßmeir die Jüdische Gemeinde in seiner damaligen Funktion als Präsident des Landesamtes für Flüchtlingsangelegenheiten bei der Bewältigung der Folgen des russischen Angriffskrieges gegen die Ukraine tatkräftig unterstützt.



v.l.n.r.: Geschäftsführerin Milena Rosenzweig-Winter, Staatssekretär für Gesellschaftlichen Zusammenhalt Alexander Straßmeir und Gemeindevorsitzender Dr. Gideon Joffe

© Nicolai Froundjian

## AUSZEICHNUNG FÜR ENGAGEMENT UND VERSTÄNDIGUNG

Harold-Bob-Stiftung ehrt 20 geförderte Projekte in der Neuen Synagoge

Am 15. Juni fand nach mehrjähriger Unterbrechung wieder die Ehrung der Preisträger der gemeinnützigen Harold-Bob-Stiftung im historischen Repräsentantensaal der Neuen Synagoge in der Oranienburger Straße statt. Der Sohn des Stifters und Stiftungsvorsitzende, Michael Bob, überreichte gemeinsam mit dem Vorsitzenden der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Dr. Gideon Joffe, die Auszeichnungen an die Vertreter der 20 Projekte, die in den Jahren 2019 bis 2026 durch die Stiftung finanziell gefördert wurden. Dazu gehörten auch Projektfahrten des Jüdischen Gymnasiums Moses Mendelssohn. Alle Projektteilnehmenden erhielten die Gelegenheit, die wichtigsten Ergebnisse, Eindrücke und Erlebnisse ihrer Projekte vorzustellen. In seiner Begrüßungsrede dankte Dr. Joffe dem Mäzen Michael Bob für dessen großzügiges Engagement, das auch anderen Unternehmern als Vorbild dienen könne. Das Grußwort hielt der Leiter Public Diplomacy der israelischen Botschaft, Dr. Daniel Aschheim. Durch den Abend führte die Organisatorin der Stiftung, Maya Zehden. Unter den rund 120 Gästen befand sich auch Berlins Kulturstaatssekretärin Cerstin Richter-Kotowski. Die Harold-Bob-Stiftung fördert seit 1986 Projekte von und für junge Menschen bis zur Vollendung des 25. Lebensjahres. Ziel der Stiftung ist es, die Beziehungen zwischen Juden und Nichtjuden sowie zwischen den Bürgern Deutschlands und Israels zu stärken.



Unternehmer und Stiftungsvorsitzender Michael Bob (m.) gratuliert mit dem Gemeindevorsitzenden Dr. Gideon Joffe den diesjährigen Preisträgern

© Nicolai Froundjian

## AUSZEICHNUNG FÜR LANGJÄHRIGES ENGAGEMENT

Der frühere Direktor der Stiftung Neue Synagoge – Centrum Judaicum erhielt die Bezirksmedaille Pankow

In Anerkennung seines Engagements für die Synagoge Rykestraße, den Jüdischen Friedhof Weißensee und das ehemalige Jüdische Waisenhaus Pankow wurde Dr. Hermann Simon am 5. Juli 2026 mit der Bezirksmedaille Pankow geehrt. Nach der Laudatio des Vorjahrespreisträgers Wolfgang Heger wurde die Medaille durch Dr. Cordelia Koch, Bezirksbürgermeisterin von Pankow, und den Vorsteher der BVV Pankow, Dr. Oliver Jütting, überreicht. Zu den ersten Gratulanten zählten die ehemalige Vizepräsidentin des Deutschen Bundestages, Petra Pau, sowie die Kulturdezernentin der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Sara Nachama.



vl.n.r.: Vorsteher der BVV Pankow Dr. Oliver Jütting, Dr. Hermann Simon und Bezirksbürgermeisterin von Pankow Dr. Cornelia Koch

© Nicolai Froundjian

# ЛЕТНИЙ ПРАЗДНИК К 40-ЛЕТИЮ ШКОЛЫ ИМ. ХАЙНЦА ГАЛИНСКОГО

5 июля состоялось празднование с участием многочисленных выпускников школы и почетных гостей



© Margrit Schmidt

Под ярким летним солнцем Начальная школа им. Хайнца Галинского провела свой летний праздник, который в этом году был посвящен ее 40-летию юбилею. Учащиеся, родители, учителя, выпускники школы и многочисленные гости собрались вместе, чтобы отметить это особое событие.

На территории школы было организовано множество интерактивных и развлекательных площадок, особенно для самых маленьких гостей. Пока дети развлекались, у взрослых была возможность пообщаться и провести время в непринуждённой обстановке. О угощении позаботилась кейтеринговая фирма «Kobi», которая в течение всего года обеспечивает школьников прекрасными обедами. На летнем празднике команда «Kobi» тоже порадовала гостей разнообразным выбором блюд.

Основное внимание в этот день было уделено выступлениям на сцене. Учащиеся разных классов с большим энтузиазмом представили подготовленные ими музыкальные, танцевальные и другие номера, которые удостоились бурных аплодисментов и отразили

тёплую еврейскую атмосферу, царящую в школе.

По случаю юбилея в школе собрались бывшие учителя, воспитатели и выпускники, чтобы поделиться воспоминаниями, встретиться с бывшими коллегами и одноклассниками и отметить развитие школы им. Хайнца Галинского на протяжении четырёх десятилетий.

По этому торжественному поводу на празднике прозвучали приветствия многочисленных почетных гостей. Председатель Еврейской общины Берлина д-р Гидеон Йоффе отметил исключительное значение этой школы для еврейского сообщества Берлина. Он подчеркнул её роль как места учебы, формирования идентичности и активной еврейской жизни и поблагодарил всех, кто вносит вклад в успех этой деятельности. Поздравления от земли Берлин передал д-р Торстен Кюне, государственный секретарь по вопросам школьного строительства, цифровизации и непрерывного обучения. Он поздравил всех с юбилеем и подчеркнул важную роль школы в образовательном ландшафте Берлина.

Летний праздник ещё раз наглядно показал то, что отличает Начальную школу им. Хайнца Галинского: живое взаимодействие, сильное чувство общности и привязанность к своей школе. 40-летний юбилей стал достойным поводом оглянуться на пройденный путь и одновременно устремить взгляд в будущее.

Мы выражаем особую благодарность родительскому комитету, руководству школы, а также волонтерам, которые с большим энтузиазмом способствовали успеху этого особенного дня. Благодаря их тщательному планированию и активному участию, летний праздник удался на славу!

# SOMMERFEST ZUM 40. JUBILÄUM DER HEINZ-GALINSKI-SCHULE

Am 5. Juli feierte die Schulgemeinschaft gemeinsam mit zahlreichen Ehemaligen und Ehrengästen



Bei strahlendem Sonnenschein feierte die Heinz-Galinski-Schule ihr traditionelles Sommerfest, das in diesem Jahr ganz im Zeichen ihres 40-jährigen Jubiläums stand. Schülerinnen und Schüler, Eltern, Lehrkräfte, Ehemalige und zahlreiche Gäste kamen zusammen, um diesen besonderen Anlass gemeinsam zu feiern. Auf dem Schulgelände luden zahlreiche Mitmach- und Aktionsstationen, insbesondere für die jüngeren Besucherinnen und Besucher, zum Spielen, Basteln und Ausprobieren ein. Während die Kinder das vielfältige Angebot nutzten, bot sich den Erwachsenen die Gelegenheit zu Gesprächen und Begegnungen in entspannter Atmosphäre. Für das leibliche Wohl sorgte das Catering von Kobi, das die Schülerinnen und Schüler das ganze Jahr über mit frischen Mahlzeiten versorgt. Auch beim Sommerfest überzeugte das Team mit einer abwechslungsreichen Auswahl an Speisen.

Den Mittelpunkt des Tages bildete das Bühnenprogramm. Die Klassen präsentierten mit viel Engagement musikalische Beiträge, Tänze und weitere Aufführungen, die vom Publikum mit großem Applaus belohnt wurden und die warme, jüdische Atmosphäre in der Schule eindrucksvoll widerspiegeln.

Anlässlich des Jubiläums waren zahlreiche ehemalige Lehrerinnen und Lehrer, Erzieherinnen und Erzieher sowie Absolventinnen und Absolventen an ihre Schule zurückgekehrt. Das Fest bot ihnen die Gelegenheit, Erinnerungen auszutauschen, frühere Weggefährten wiederzutreffen und die Entwicklung der Heinz-Galinski-Schule über vier Jahrzehnte hinweg Revue passieren zu lassen.

Den feierlichen Rahmen unterstrichen die Grußworte der Ehrengäste. Der Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Dr. Gideon Joffe, würdigte die herausragende Bedeutung der Heinz-Galinski-Schule für die jüdische



Staatssekretär für Schulbau, Schuldigitalisierung und Lebenslanges Lernen Dr. Torsten Kühne und Kühne und Gemeindevorsitzender Dr. Gideon Joffe



© Nicolai Froundjian

Gemeinschaft in Berlin. Er hob ihre Rolle als Ort des Lernens, der Identität und des gelebten jüdischen Lebens hervor und dankte allen, die sich für ihren Erfolg engagieren. Die Glückwünsche des Landes Berlin überbrachte Dr. Torsten Kühne, Staatssekretär für Schulbau, Schuldigitalisierung und Lebenslanges Lernen. Er gratulierte der Schulgemeinschaft zum Jubiläum und betonte die wichtige Rolle der Schule in der Berliner Bildungslandschaft. Das Sommerfest machte einmal mehr deutlich, was die Heinz-Galinski-Schule auszeichnet: ein lebendiges Miteinander und die enge Verbundenheit mit ihrer Schule. Das 40. Jubiläum bot einen würdigen Anlass, auf die Geschichte zurückzublicken und zugleich den Blick nach vorn zu richten. Ein herzlicher Dank gilt dem engagierten Team der Elternvertretung, der Schulleitung sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern, die mit großem Einsatz zum Gelingen dieses besonderen Tages beigetragen haben. Dank ihrer sorgfältigen Planung und tatkräftigen Unterstützung wurde das Sommerfest zu einem rundum gelungenen Fest für die gesamte Schulgemeinschaft.



|                                                                                                                     |                                                                                                             |                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Fr 11. September 2026   29. Elul 5786</b><br><b>Erew 1. Tag Rosch Haschana</b>                                   | Kerzenzünden<br>Segen 1 und 3<br>Feiertagsspeisen wie<br>Apfel mit Honig, Zimmes, Rosinen-Challa, Fischkopf | 19.13 Uhr                                         |
| <b>Sa 12. September 2026   1. Tischri 5787</b><br><b>1. Tag Rosch Haschana</b><br><b>Erew 2. Tag Rosch Haschana</b> | Kerzenzünden<br>Segen 2 und 3<br>kein Schofar                                                               | 20.21 Uhr                                         |
| <b>So 13. September 2026   2. Tischri 5787</b><br><b>2. Tag Rosch Haschana</b>                                      | Feiertagsende<br>Schofar-Blasen<br>Schacharit/Mincha                                                        | 19.19 Uhr<br>je nach Synagoge<br>je nach Synagoge |
| <b>So 20. September 2026   9. Tischri 5787</b><br><b>Erew Jom Kippur</b>                                            | Fastenbeginn                                                                                                | 18.52 Uhr                                         |
| <b>Mo 21. September 2026   10. Tischri 5787</b><br><b>Jom Kippur</b>                                                | Fastenende                                                                                                  | 19.59 Uhr                                         |
| <b>Fr 25. September 2026   14. Tischri 5787</b><br><b>Erew 1. Tag Sukkot</b>                                        | Kerzenzünden<br>Segen 1 und 3<br>In der Sukka: Segen 4 und 3                                                | 18.40 Uhr                                         |
| <b>Sa 26. September 2026   15. Tischri 5787</b><br><b>1. Tag Sukkot</b>                                             | Hallel, Schütteln des Lulaws<br>In der Sukka: Segen 4 und 3                                                 |                                                   |
| <b>Sa 26. September 2026   15. Tischri 5787</b><br><b>Erew 2. Tag Sukkot</b>                                        | Kerzenzünden<br>Segen 2 und 3                                                                               | 19.47 Uhr                                         |

Die besondere Mizwa zu Rosch Haschana ist, das Schofar zu hören, das an die Bindung Isaaks erinnert und uns zur Umkehr aufruft. Es wird nach der Haftaralesung sowie im Mussafgebet geblasen. Darüber hinaus ist die Synagoge in Weiß gehalten. Am Nachmittag des ersten Tages wird Taschlich gesagt, hierzu geht man an ein Gewässer, um den Ewigen zu bitten, unsere Sünden in die Tiefen des Wassers zu werfen. Es ist auch üblich, ein Stück Apfel mit Honig zu essen und ebenso wird die Challa in Honig und nicht in Salz getunkt. Dies alles für ein süßes neues Jahr.

Особой мицвой на Рош ха-Шана считается слушать звук шофара, напоминающий нам о завете Исаака и призывающий к возвращению. В шофар трубят после чтения Хафтары и во время молитвы Мусаф. Синагога украшена в белых тонах. До захода солнца мы произносим Ташлих на берегу реки или иного водоема и просим Всевышнего символически опустить наши грехи в глубину вод. В этот день принято съедать кусочек яблока с медом и макать халу не в соль, а в мед. Все это символизирует наступление сладкого Нового года.

|                                                                            |                                                                                           |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>So 27. September 2026   16. Tischri 5787</b><br><b>2. Tag Sukkot</b>    | Hallel<br>Schütteln des Lulaws<br>Segen 5 und 3<br>In der Sukka: Segen 4<br>Feiertagsende | 19.44 Uhr |
| <b>Fr 2. Oktober 2026   21. Tischri 5787</b><br><b>Erew Schmini Azeret</b> | Kerzenzünden<br>Segen 1 und 3                                                             | 18.23 Uhr |
| <b>Sa 3. Oktober 2026   22. Tischri 5787</b><br><b>Schmini Azeret</b>      | Hallel<br>Im Mussaf wird das Gebet für Regen (Geschem) gesagt                             |           |
| <b>Sa 3. Oktober 2026   22. Tischri 5787</b><br><b>Erew Simchat Tora</b>   | Kerzenzünden<br>Segen 2 und 3<br>Hakafort                                                 | 19.30 Uhr |
| <b>So 4. Oktober 2026   23. Tischri 5787</b><br><b>Simchat Tora</b>        | Hallel<br>Hakafort<br>Feiertagsende                                                       | 19.28 Uhr |

**Segen 1: Kerzenzünden für Schabbat und Jom Tow**

ברוך אתה ה' אלוהינו מלך העולם, אשר קידשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של שבת ו יום טוב.  
Baruch ata Adonaj Elohejnu melech ha-olam, ascher kidschanu bemizwotaw weziwanu lehadlik ner schel schabbat we-jom tow.

**Segen 2: Kerzenzünden für Jom Tow**

ברוך אתה ה' אלוהינו מלך העולם, אשר קידשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של יום טוב.  
Baruch ata Adonaj Elohejnu melech ha-olam, ascher kidschanu bemizwotaw weziwanu lehadlik ner schel jom tow.

**Segen 3: Schehechijanu**

ברוך אתה ה' אלוהינו מלך העולם, שהחיינו וקימנו והגיענו לזמן הזה.  
Baruch ata Adonaj Elohejnu melech ha-olam, schehechijanu we-kimanu we-higianu la-sman ha-se.

**Segen 4: Sitzen in der Sukka**

ברוך אתה ה' אלוהינו מלך העולם, אשר קידשנו במצותיו, וצונו לישב בסוכה.  
Baruch ata Adonaj Elohejnu melech ha-olam, ascher kidschanu bemizwotaw weziwanu lejschew ba-sukka.

**Segen 5: Schütteln des Lulaw (nicht am Schabbat)**

ברוך אתה ה' אלוהינו מלך העולם, אשר קידשנו במצותיו, וצונו על נטילת לולב.  
Baruch ata Adonaj Elohejnu melech ha-olam, ascher kidschanu bemizwotaw weziwanu al netilat lulaw.



**Di 8. September 2026 | 18.30 Uhr**  
Kochen mit Julia Mostova-Schwarz: Seminarraum, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin

**Traditionelle Gerichte zu Rosch Haschana**  
Wir bereiten die legendäre Hühnerleberpastete mit Granatapfel-Konfitüre zu und probieren einen traditionellen Honigkuchen mit Walnüssen.

**Традиционные блюда на Рош а-Шана**  
Мы приготовим легендарный куриный паштет с гранатовым конфи, а также попробуем традиционный медовый кекс с грецкими орехами.

10/8/6€ + Verkostung/Glas Wein. Alles kosher! С дегустацией и бокалом вина!  
Anmeldung/Запись: T. 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org



## МЕЖДУ ЗВУКАМИ ШОФАРА И ТИШИНОЙ

Размышления раввина Общины Бориса Рониса о праздниках Рош ха-Шана и Йом Кипур

Вечером 11 сентября 2026 г. с заходом солнца начнётся наш новогодний праздник Рош ха-Шана, а девять дней спустя, вечером 20 сентября, наступит Йом Кипур – День искупления. Между ними проходят Ямим Нораим, «Дни трепета», – период, во время которого уже тысячелетия от нас требуется одно и то же: остановиться, подвести итоги, измениться. Можно подумать, что какой-то ритуал, пришедший из древности, мало что может противопоставить ускоренному ритму нашего времени. Однако это не так.

**ШОФАР – СИГНАЛ К ПРОБУЖДЕНИЮ В ШУМНУЮ ЭПОХУ.** Звук шофара традиционно считается сигналом к пробуждению: «Пробудитесь, спящие, от вашего сна», – писал Маймонид (Хилхот Тшува, 3:4). В эпоху, когда внимание становится дефицитом, а алгоритмы соревнуются за то, чтобы постоянно отвлекать нас, этот образ обретает новую актуальность. Призыв шофара – это сознательный разрыв с непрекращающимся потоком новостей, разного рода уведомлениями и другими раздражителями. Он заставляет нас, евреев, на мгновение погрузиться в тишину – не как уход от мира, а как условие для того, чтобы вновь его ясно воспринимать. Кто в дни Рош ха-Шана сознательно решит провести какое-то время без телефона или телевизора – пусть даже лишь на время богослужения – тот учится самостоятельно управлять собственным вниманием.



**ТШУВА, ВОЗВРАЩЕНИЕ — НЕ ОДНОРАЗОВЫЙ ЖЕСТ.** Центральная концепция этих дней – тшува – обычно переводится как «покаяние», однако буквально это слово означает «возвращение» или «поворот». Речь идет не о полном признании вины, а о конкретном процессе: мы должны проанализировать своё поведение за прошедший год, осознать свои ошибки, извиниться перед пострадавшими и в следующий раз в подобной ситуации поступать иначе. Эта концепция удивительно близка к тому, что сегодня называют «культурой осознания ошибок». Одно только осознание ошибок ничего не меняет, пока оно не воплощается в конкретные действия. Уже несколько тысяч лет «тшува» предоставляет для этого конкретную модель поведения: определение, признание, исправление, изменение.

**ПРЕЖДЕВСЕГО — МЕЖДУ ЛЮДЬМИ.** Один из часто упускаемых из виду принципов еврейской традиции гласит: в Йом

Кипур можно искупить наши проступки перед Богом, но не перед людьми, пока они не будут непосредственно урегулированы. Если мы кого-то обидели, мы должны до дня Йом Кипур попросить у него прощения. Одной молитвы недостаточно. В обществе, где слово «простите» в чате часто заменяет прямое обращение, вспоминать об этом неудобно, но благотворно: примирение – это работа, которую надо проделывать, начиная с истоков. Это касается как членов семьи и коллег, так и участников общественных дискуссий.

**КНИГА ЖИЗНИ И ВОПРОС О ТОМ, ЧТО ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ВАЖНО.** Литургический рассказ о том, что в Рош ха-Шана выносятся приговор, а в Йом Кипур он скрепляется печатью («Кто будет жить, а кто умрёт...»), заставляет нас вспомнить о собственной смертности – не для того, чтобы вызвать страх, а для того, чтобы внести ясность. Что бы я сделал иначе, если бы знал, что этот год последний? В наше время разнообразных кризисов этот вопрос приобретает особую актуальность. Он требует не громких, а конкретных ответов: с кем мне следует поговорить, пока не поздно? Какие отношения заслуживают больше внимания? В каких сферах я живу по привычке, а не по убеждению?

**РИТУАЛ ДЛЯ ВСЕХ, КТО НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.** Для людей, которые несут ответственность за других – в профессиональном, волонтерском или в личных отношениях, – период новолетия представляет собой редкую возможность для самоанализа. Где я выполнил свои обязательства, а где – нет? С кем мне следует честно поговорить? Десять дней покаяния – это ежегодно повторяющаяся модель поведения, создающая пространство для решения этих вопросов, для паузы, после которой мы вновь способны успешно действовать.

**ДРЕВНЯЯ ФОРМА, АКТУАЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ.** Рош ха-Шана и Йом Кипур – эти ритуалы не пережитки прошлого. Это тщательно продуманная религиозная, психологическая и этическая практика ежегодного самоисправления, возникшая задолго до того, как стали популярными такие понятия, как «рефлексия», «культура обратной связи» или «осознанность». Практикуя эту модель поведения, мы не просто из ностальгических эмоций предаемся древним ритуалам. Мы практикуем ценности, которые стали редкостью в нашем ускоренном, зачастую безжалостном мире: стараемся честно смотреть на вещи, делать конкретные шаги и выводы, действительно менять свою жизнь к лучшему.

## ZWISCHEN SCHOFAR UND STILLE

Gedanken zu Rosch Haschana und Jom Kippur von Gemeinderabbiner Boris Ronis

Am Abend des 11. September 2026 beginnt mit Sonnenuntergang unser Neujahrsfest Rosch Haschana, neun Tage später, am Abend des 20. September, folgt mit Jom Kippur der Versöhnungstag. Dazwischen liegen die Jammim Noraim, die »Tage der Ehrfurcht« – eine Phase, die seit Jahrtausenden dasselbe verlangt: innehalten, Bilanz ziehen, sich verändern. Man könnte meinen, ein Ritual aus grauer Vorzeit habe der Beschleunigung unserer Gegenwart wenig entgegenzusetzen. Das Gegenteil ist der Fall.



**DER SCHOFAR ALS WECKRUF IN EINER LAUTEN ZEIT** Der Ton des Schofars gilt traditionell als Weckruf – »erwachtet, ihr Schläfer, aus eurem Schlaf«, wie es Maimonides formuliert (Hilchot Teshuva, 3:4 im Mischne Tora). In einer Zeit, in der Aufmerksamkeit knapp ist und Algorithmen darum konkurrieren, uns permanent abzulenken, bekommt dieses Bild neue Schärfe. Der Schofar ist ein bewusster Bruch mit dem Dauerrauschen von Nachrichten, Benachrichtigungen und Reizen. Er zwingt uns Juden zu einem Moment der Stille – nicht als Rückzug aus der Welt, sondern als Voraussetzung dafür, sie wieder klar wahrzunehmen. Wer in den Tagen um Rosch Haschana bewusst einen Moment ohne Bildschirm sucht – und sei es nur die Zeit des Gottesdienstes –, übt damit Selbstbestimmung über die eigene Aufmerksamkeit.

**TESCHUWA: UMKEHR – KEINE EINMALIGE GESTE** Das zentrale Konzept dieser Tage, die Teschuwa, wird meist mit »Buße« übersetzt, wörtlich bedeutet es jedoch »Rückkehr« oder »Umkehr«. Es geht nicht um ein pauschales Schuldbekenntnis, sondern um einen konkreten Prozess: das eigene Verhalten des vergangenen Jahres durchgehen, eigene Fehler benennen, sich bei den Betroffenen entschuldigen und im nächsten vergleichbaren Moment tatsächlich anders handeln. Diese Struktur ist bemerkenswert nah an dem, was heute als »Fehlerkultur« beschrieben wird. Einsicht allein verändert nichts, solange sie nicht in konkretes, überprüfbares Handeln übersetzt wird. Teschuwa liefert dafür seit mehreren tausend Jahren ein Modell: Erkennen, Bekennen, Wiedergutmachen, Verändern.

**ZWISCHEN DEN MENSCHEN ZUERST** Ein oft übersehener Grundsatz der jüdischen Tradition lautet: Jom Kippur

sühnt Verfehlungen zwischen Mensch und Gott – nicht aber Verfehlungen zwischen Menschen, solange diese nicht direkt geklärt wurden. Wer jemanden verletzt hat, muss ihn oder sie vor Jom Kippur um Verzeihung bitten. Das Gebet allein reicht nicht aus. In einer Gesellschaft, in der ein »Sorry« in einer Chatnachricht oft die direkte Aussprache ersetzt, ist das eine unbequeme, aber heilsame Erinnerung: Versöhnung ist Arbeit, die man an der Quelle leisten muss. Das gilt in Familien ebenso wie in Teams und gesellschaftlichen Debatten.

**DAS BUCH DES LEBENS UND DIE FRAGE NACH DEM, WAS ZÄHLT** Die liturgische Vorstellung, wonach an Rosch Haschana das Urteil geschrieben und an Jom Kippur besiegelt wird (»Wer wird leben, wer wird sterben...«), konfrontiert uns mit der eigenen Endlichkeit – nicht um Angst zu erzeugen, sondern um Klarheit zu schaffen. Was würde ich anders tun, wenn ich wüsste, dass dieses Jahr entscheidend ist? Diese Frage hat in einer Zeit multipler Krisen besondere Dringlichkeit. Sie verlangt keine großen Antworten, sondern konkrete: Mit wem sollte ich reden, bevor es zu spät ist? Welche Beziehung verdient mehr Aufmerksamkeit? Wo lebe ich nach Gewohnheit statt nach Überzeugung?

**EIN RITUAL FÜR ALLE, DIE VERANTWORTUNG TRAGEN** Gerade für Menschen, die beruflich, ehrenamtlich oder im Privaten Verantwortung für andere tragen, bietet diese Zeit einen seltenen strukturierten Anlass zur Selbstprüfung. Wo bin ich meiner Verantwortung gerecht geworden, wo nicht? Wem schulde ich noch ein ehrliches Gespräch? Die Zehn Tage der Umkehr sind ein jährlich wiederkehrender Rahmen, der dafür Raum schafft – ein Innehalten, das anschließend wieder Handlungsfähigkeit ermöglicht.

**ALTE FORM, AKTUELLE FUNKTION** Rosch Haschana und Jom Kippur sind keine nostalgischen Rituale. Sie sind ein religiöses, psychologisches und ethisches durchdachtes System zur jährlichen Selbstkorrektur – lange bevor Begriffe wie »Reflexion«, »Feedback-Kultur« oder »Achtsamkeit« Konjunktur hatten. Wer sich in diesem Herbst auf diese Tage einlässt, tut nichts Rückwärtsgewandtes. Wir üben etwas, das in einer beschleunigten, oft unversöhnlichen Gegenwart selten geworden ist: ehrlich hinsehen, konkret werden, tatsächlich anders weitermachen.

*Schana Towa uMetuka –  
ein gutes und süßes neues Jahr 5787*

## СИЛА НАДЕЖДЫ, ЕДИНСТВА И РАДОСТИ

Размышления общинного раввина Ицхака Эренберга о праздниках Суккот и Симхат Тора



**СУККОТ** — один из важнейших праздников в еврейском календаре. За днями глубоких размышлений о жизни и тоски по радости следуют дни веселья, благодарности и общения. В Торе стоит: «Радуйтесь празднику вашему!». Это послание учит нас, что радость — не просто мимолетное чувство, а глубокая ценность, которую нужно культивировать в себе и воплощать в жизнь.

Пребывание в сукке напоминает нам, что безопасность жизни зависит не только от прочных стен и материального благополучия.

На неделю мы покидаем свой дом, чтобы вспомнить, что наши предки были не одиноки, даже когда они шли через пустыню. И в наше время важно помнить: человеку нужен дом, но не менее важны вера, семья, друзья и чувство принадлежности.

Четыре вида растений (арбаат ха-миним) символизируют единство. Каждое из этих растений имеет особый внешний вид, запах или вкус, но чтобы исполнить заповедь в полной мере, мы должны составить все четыре вида вместе.

То же самое относится и к народу Израиля: у евреев могут быть разные мнения, образы жизни и происхождение, но наша сила в том, чтобы осознавать общие черты и уважать друг друга.

За праздником Суккот следует **СИМХАТ ТОРА**. В этот день мы завершаем чтение Торы и сразу начинаем читать ее с самого начала.

В одной израильской газете я когда-то увидел фотографию, на которой школьники в конце учебы,

сдав выпускные экзамены, бросают учебники в воздух, дабы никогда их больше не открывать.

Мы же выражаем свою любовь к Торе тем, что сразу после завершения ее чтения начинаем читать её с начала — с главы «Берешит».

В основе праздника Симхат Тора лежит важное послание: Тора — это не такая книга, которую читают один раз, а затем откладывают в сторону. Это источник нравственности и мудрости, позволяющий нам вечно обновлять наши ценности, источник, сопровождающий еврейский народ в каждом поколении. В праздник Симхат Тора мы танцуем со свитками Торы. Интересно, что эти танцы предназначены не только для ученых, глубоко изучающих Тору. В них участвуют все — дети, подростки и взрослые. Послание таково: Тора — наследие каждого еврея, и каждый может найти в ней источник смысла и вдохновения.

Во все времена, когда израильское общество и еврейский народ сталкиваются с серьезными вызовами, осенние праздники месяца Тишрей напоминают нам о силе надежды, единства и радости. Они призывают нас открыть наши сердца, множить доброту нашей души, радушно принимать гостей, укреплять нашу взаимосвязь и с надеждой смотреть в будущее.

Пусть праздники Суккот и Симхат Тора принесут всем нам здоровье, мир, единство и истинную радость, и пусть мы будем благословлены продолжать наш общий путь как народ во взаимном уважении, надежде и любви к государству Израиль.

# DIE KRAFT DER HOFFNUNG, DER EINHEIT UND DER FREUDE

Gedanken zu Sukkot und Simchat Tora von Gemeinderabbiner Yitzhak Ehrenberg

**SUKKOT** ist eines der bedeutendsten Feste im jüdischen Kalender. Nach den Hohen Feiertagen, den Tagen der Besinnung und den Tagen der Sehnsucht nach Freude schenkt uns Sukkot viele Tage der Freude, des Dankes und der Gemeinschaft. Die Tora gebietet: »Freut euch an eurem Fest!« Damit lehrt sie uns, dass Freude nicht nur ein vergängliches Gefühl ist, sondern ein tiefer Wert, der gepflegt und gelebt werden kann.

Die Sukka (Laubhütte) erinnert uns daran, dass das Leben nicht nur von festen Mauern und materieller Sicherheit abhängt. Für eine Woche verlassen wir unser Zuhause und erinnern uns daran, dass unsere Vorfahren, sogar als sie durch die Wüste zogen, nicht allein waren. Dies ist eine wichtige Botschaft auch für unsere Zeit: Der Mensch braucht ein Zuhause, aber ebenso wichtig sind Glaube, Familie, Freunde und das Gefühl der Zugehörigkeit.

Die vier Arten (arba'at Haminim) symbolisieren Einheit. Jede von ihnen hat ein anderes Aussehen, einen anderen Geruch oder Geschmack, aber erst, wenn wir sie alle zusammenbringen, wird das Gebot vollständig erfüllt. Dasselbe gilt für das Volk Israel – es gibt unterschiedliche Meinungen, Lebensstile und Hintergründe, doch unsere Stärke liegt darin, Gemeinsamkeiten zu erkennen und einander zu respektieren.

**SIMCHAT TORA** folgt umgehend nach Sukkot. An diesem Tag beenden wir die Tora-Lesung und beginnen sie sofort wieder von Neuem.

Ich erinnere mich, in einer israelischen Zeitung ein Bild

gesehen zu haben, auf dem Schüler am Ende des Schuljahres zum Abitur die Schulbücher in die Luft werfen – auf Nimmerwiedersehen.

Wir bringen jedoch unsere Liebe zur Tora zum Ausdruck, indem wir sie sofort vom Anfang – von »Bereschit« an – lesen.

An Simchat Tora bringen wir einen wichtigen Gedanken zum Ausdruck: Die Tora ist kein Buch, das man einmal liest und dann weglegt, sondern eine Quelle der Erneuerung von Werten, Moral und Weisheit, die das jüdische Volk in jeder Generation begleitet. An Simchat Tora tanzen wir mit den Torarollen. Interessanterweise sind diese Tänze nicht nur den großen Tora-Gelehrten vorbehalten. Alle machen mit – Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Die Botschaft lautet: Die Tora ist das Erbe jedes Juden, und jeder kann in ihr Sinn und Inspiration finden.

In Zeiten, in denen die israelische Gesellschaft und das jüdische Volk vor schwierigen Herausforderungen stehen, erinnern uns die Feiertage des Monats Tischrei an die Kraft der Hoffnung, der Einheit und der Freude.

Sie rufen uns auf, unsere Herzen zu öffnen, unsere Güte zu mehrern, Gäste willkommen zu heißen, unsere Bindungen zu stärken und voller Hoffnung in die Zukunft zu sehen.

Mögen die Feste Sukkot und Simchat Tora uns allen Gesundheit, Frieden, Einheit und wahre Freude bringen, und mögen wir gesegnet sein, unseren gemeinsamen Weg als Volk in gegenseitigem Respekt, Hoffnung und Liebe zum Staat Israel fortzusetzen.

## Mesusot-Prüfung vor den Hohen Feiertagen

Im Monat Elul vor Rosch Haschana und Jom Kippur ist es Tradition, die Mesusot prüfen zu lassen, um sicherzustellen, dass sie unversehrt und kosher sind. Starten Sie das neue Jahr mit der Gewissheit, dass Ihre Mesusot Ihr Zuhause, Büro oder Geschäft zuverlässig schützen.

Unser in Israel ausgebildeter Sofer und Kantor Motti Weitzmann prüft Ihre Mesusot – mit über 20 Jahren Erfahrung und persönlicher Betreuung.

Abgabe & Abholung: täglich 18:30–19:30 Uhr  
Abweichende Zeiten nach Vereinbarung  
per WhatsApp: +49 176 78262305

Gemeindesynagoge Joachimsthaler Straße  
Joachimsthaler Str. 13

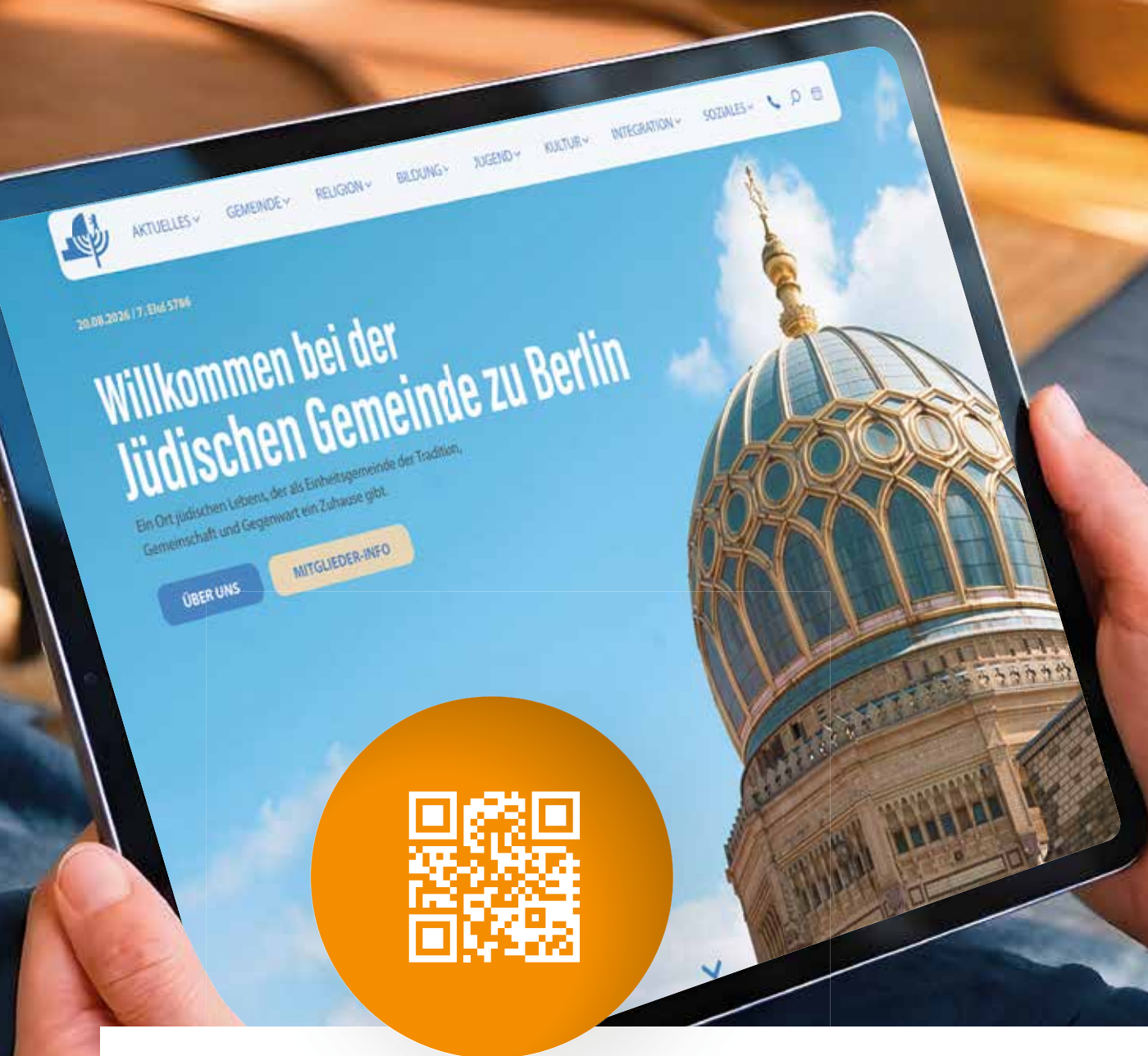
## Die Hohen Feiertage – Shiurim zur Vorbereitung

An den Hohen Feiertagen ist die Synagoge erfüllt von Gebet und gemeinschaftlichem Erleben. Doch was bedeuten die Worte, die wir sprechen? Was geschieht eigentlich gerade im Gebet?

Wir laden Sie herzlich zu einer Shiur-Reihe unter der Leitung von Rabbiner Ehrenberg und Kantor Motti Weitzmann ein. Wir beleuchten die Gebete, den Schofar, erklären, worum es bei Rosch Haschana und Jom Kippur geht, und ihre tiefere Bedeutung aus der Perspektive unserer Weisen (Chazal) und der Chassidut.

Sonntag, 06.09.2026, 12:45 Uhr

Gemeindesynagoge Joachimsthaler Straße  
Joachimsthaler Str. 13



# MIT FRISCHEM GLANZ INS NEUE JAHR.

DIE NEUE WEBSEITE DER GEMEINDE IST ONLINE.

- » AKTUELLES
- » KALENDER
- » GOTTESDIENSTZEITEN
- » KONTAKTDATEN
- » BEITRÄGE
- » DIGITALE VERSIONEN  
DES JÜDISCHEN BERLINS

UND VIELES MEHR



JÜDISCHE  
GEMEINDE  
ZU BERLIN  
קהילת ברלין



WWW.JG-BERLIN.ORG

## TURNUS HOHE FEIERTAGE | Sept./Oktober 2026 | TISCHRI 5787

| <i>Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten.</i>                 | <b>Pestalozzi-<br/>straße 15</b>                                         | <b>Rykestraße 53</b>                   | <b>Joachims-<br/>thaler<br/>Straße 13</b> | <b>Fraenkel-<br/>ufer 10–16</b>                    | <b>Oranien-<br/>burger<br/>Straße 29</b> | <b>Herbart-<br/>straße 26<br/>Sukkat<br/>Schalom</b> | <b>Dernburg-<br/>straße 36<br/>Minjan<br/>JWH</b> |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Fr 11.9.</b><br><b>Erew Rosch<br/>Haschana</b><br>Eingang 19.13       | <b>19 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Stefek                         | <b>19 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp   | <b>18.45 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman | <b>19 Uhr</b><br>Zinvirt<br>Zkorenblut             | <b>18 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton      | <b>19 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch<br>Yantian        | <b>18 Uhr</b><br>Mitelman<br>Jacobson             |
| <b>Sa 12.9.</b><br><b>1. Tag Rosch<br/>Haschana</b>                      | <b>9.30 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Loewenheim<br>Stefek/Pasztor | <b>9.30 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp | <b>8.30 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman  | <b>9.30 Uhr</b><br>Zinvirt<br>Zkorenblut<br>Slater | <b>9.30 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton    | <b>10 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch<br>Yantian        | <b>10 Uhr</b><br>Mitelman<br>Jacobson             |
| <b>Sa 12.9.</b><br><b>2. Abend<br/>Rosch<br/>Haschana</b><br>Licht 20.21 | <b>19 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Stefek                         | <b>19 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp   | <b>18.40 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman |                                                    | <b>20 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton      | <b>19 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch<br>Yantian        | <b>18 Uhr</b><br>Mitelman<br>Jacobson             |
| <b>So 13.9.</b><br><b>2. Tag Rosch<br/>Haschana</b><br>Ausgang 19.19     | <b>9.30 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Loewenheim<br>Stefek/Pasztor | <b>9.30 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp | <b>8.30 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman  | <b>9.30 Uhr</b><br>Zkorenblut<br>Reful             | <b>9.30 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton    |                                                      | <b>10 Uhr</b><br>Mitelman<br>Jacobson             |
| <b>So 20.9.</b><br><b>Erew Jom<br/>Kippur</b><br>Fasten: 18.52           | <b>18 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Stefek                         | <b>18 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp   | <b>18.30 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman | <b>19.30 Uhr</b><br>Zinvirt<br>Zkorenblut          | <b>18.30 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton   | <b>19 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch<br>Yantian        | <b>18 Uhr</b><br>Mitelman<br>Jacobson             |
| <b>Mo 21.9.</b><br><b>Jom Kippur</b><br>Fastenende:<br>19.59             | <b>10 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Loewenheim<br>Stefek/Pasztor   | <b>9.30 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp | <b>9 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman     | <b>10 Uhr</b><br>Zinvirt<br>Zkorenblut<br>Slater   | <b>10 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton      | <b>11 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch<br>Yantian        | <b>9.30 Uhr</b><br>Mitelman<br>Jacobson           |
| <b>Fr 25.9.</b><br><b>Erew Sukkot</b><br>Eingang: 18.40                  | <b>19 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Stefek                         | <b>19 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp   | <b>18.45 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman | <b>19 Uhr</b><br>Zkorenblut                        | <b>18 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton      | <b>19 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch<br>Yantian        | <b>18 Uhr</b><br>Jacobson                         |
| <b>Sa 26.9.</b><br><b>1. Tag Sukkot</b>                                  | <b>9.30 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Stefek                       | <b>9.30 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp | <b>8.30 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman  | <b>9.30 Uhr</b><br>Zinvirt<br>Zkorenblut<br>Slater | <b>10 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton      | <b>10 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch<br>Yantian        | <b>10 Uhr</b><br>Jacobson                         |
| <b>Sa 26.9.</b><br><b>2. Abend<br/>Sukkot</b><br>Eingang 19.47           |                                                                          | <b>19 Uhr</b><br>Fahlenkamp            | <b>20.50 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman | <b>19 Uhr</b><br>Zkorenblut                        |                                          |                                                      |                                                   |
| <b>So 27.9.</b><br><b>2. Tag Sukkot</b><br>Ausgang 19.44                 |                                                                          | <b>9.30 Uhr</b><br>Fahlenkamp          | <b>8.30 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman  | <b>9.30 Uhr</b><br>Zkorenblut<br>Reful             |                                          |                                                      |                                                   |
| <b>Fr 2.10.</b><br><b>Erew Schmini<br/>Azeret</b><br>Licht: 18.23        | <b>19 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Stefek                         | <b>19 Uhr</b><br>Fahlenkamp            | <b>18.30 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman |                                                    | <b>19 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton      | <b>19 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch                   | <b>18 Uhr</b><br>Jacobson                         |
| <b>Sa 3.10.</b><br><b>Schmini<br/>Azeret -<br/>Jiskor</b>                | <b>9.30 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Stefek                       | <b>9.30 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp | <b>9 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman     | <b>9.30 Uhr</b><br>Zkorenblut<br>Slater            | <b>10 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton      | <b>10 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch                   | <b>10 Uhr</b><br>Jacobson                         |
| <b>Sa 3.10.</b><br><b>Erew<br/>Simchat Torä</b><br>Licht: 19.30          | <b>19 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Stefek                         | <b>19 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp   | <b>19.30 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman | <b>19 Uhr</b><br>Zkorenblut                        | <b>19.30 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton   | <b>19 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch                   |                                                   |
| <b>Mi 4.10.</b><br><b>Simchat Torä</b><br>Ausgang 19.28                  | <b>10 Uhr</b><br>Sievers<br>Abramowicz<br>Stefek                         | <b>9.30 Uhr</b><br>Ronis<br>Fahlenkamp | <b>9 Uhr</b><br>Ehrenberg<br>Waitsman     | <b>9.30 Uhr</b><br>Zkorenblut<br>Refull            | <b>10 Uhr</b><br>Ederberg<br>Lawton      | <b>10 Uhr</b><br>Nachama<br>Hirsch                   |                                                   |

## CERSTIN RICHTER-KOTOWSKI NEUE VORSITZENDE DER DIG BERLIN

Deutsch-Israelische Gesellschaft Berlin und Brandenburg will Fokus auf den Kampf gegen Antisemitismus setzen

Die Deutsch-Israelische Gesellschaft (DIG) Berlin und Brandenburg hat einen neuen Vorstand gewählt. Neue Vorsitzende des Vereins ist Cerstin Richter-Kotowski. Die 64-jährige Juristin und Staatssekretärin in der Berliner Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen Zusammenarbeit wurde von der Mitgliederversammlung mit großer Mehrheit in das Amt gewählt. Richter-Kotowski folgt auf den ehemaligen Bundestagsabgeordneten Jochen Feilcke, der die DIG Berlin und Brandenburg 27 Jahre lang erfolgreich geleitet hatte und aus Altersgründen nicht erneut kandidierte. Seit dem Terrorangriff der Hamas auf Israel am 7. Oktober 2023 hat sich die Mitgliederzahl der regionalen DIG Berlin auf knapp 1700 verdoppelt.

Mit Richter-Kotowski steht nun ein neu gewählter und verjüngter Vorstand an der Spitze des Vereins. Als eine ihrer wichtigsten Aufgaben bezeichnete die neue Vorsitzende den Kampf gegen den zunehmenden Antisemitismus in Berlin und Brandenburg. Die DIG setzt



Dr. Gideon Joffe und die neue Vorsitzende der DIG Berlin-Brandenburg Cerstin Richter-Kotowski

sich für die deutsch-israelischen Beziehungen sowie für die Förderung des Verständnisses zwischen beiden Gesellschaften ein und sieht angesichts wachsender antisemitischer Vorfälle eine verstärkte Notwendigkeit für Aufklärungsarbeit und gesellschaftliches Engagement.

## VIELEN DANK, LIEBER JOCHEN FEILCKE

Ein Vierteljahrhundert im Dienst der deutsch-israelischen Freundschaft

Als Jochen Feilcke 1999 erstmals zum Vorsitzenden der Deutsch-Israelischen Gesellschaft Berlin-Brandenburg gewählt wurde, war die Welt noch eine andere – weit entfernt von der, wie wir sie heute erleben. Es war eine Welt vor dem 11. September 2001 und vor dem 7. Oktober 2023. In all diesen Jahren hat Jochen die Berliner DIG mit klarem Kompass geführt – stets in engem Austausch mit der Jüdischen Gemeinde zu Berlin.

Was haben wir in dieser Zeit nicht alles gemeinsam erlebt: Ich denke an die Eröffnung der Israelischen Botschaft in der Auguste-Viktoria-Straße im Frühjahr 2001 mit Shimon Peres sel. A. und seinem deutschen Amtskollegen Joschka Fischer; an die Entstehung des Israel-Tages, der inzwischen zu einer festen Größe im Berliner Veranstaltungskalender geworden ist; und an die Israel-Reisen der DIG Berlin, die vielen Berlinerinnen und Berlinern sowie Brandenburgerinnen und Brandenburgern das Land Israel nähergebracht haben. Auch die Städtepartnerschaft zwischen Berlin und Tel Aviv ist Deinem Engagement zu verdanken.

Gemeinsam ist es uns zudem gelungen, den hasserfüllten antisemitischen Quds-Marsch aus den Straßen Berlins zu verdrängen. Was die wenigsten sehen, ist Deine unermüdliche Arbeit hinter den Kulissen: Hintergrundgespräche, Verhandlungen, Briefings – oft



Der ehemalige Vorsitzende der Deutsch-Israelischen Gesellschaft Berlin-Brandenburg Jochen Feilcke

fernab der Öffentlichkeit, aber mit großer Wirkung. Besonders nach dem Massaker der Hamas am 7. Oktober 2023 warst Du Tag und Nacht im Einsatz. Ohne Dein Engagement wäre weder das Brandenburger Tor in den Farben Israels angestrahlt noch die israelische Flagge vor dem Roten Rathaus gehisst worden. »Obwohl Du nie offiziell dazu ernannt wurdest, warst Du über mehr als ein Vierteljahrhundert hinweg faktisch Israels deutscher Botschafter in Berlin und Brandenburg. Dafür danken wir Dir von Herzen«. SK

## EUPJ ERKENNT ZENTRALES LIBERALES BET DIN DEUTSCHLAND AN

Ab dem 1. September 2026 werden ausschließlich dessen liberale Giurim in Israel zum Zweck der Alija anerkannt

Die European Union for Progressive Judaism (EUPJ) hat das von der Jüdischen Gemeinde zu Berlin und der Union progressiver Juden in Deutschland gegründete Zentrale Liberale Bet Din Deutschland mit Wirkung zum 1. Juni 2026 als anerkanntes Rabbinatsgericht aufgenommen. Nach einer Übergangsphase gilt ab dem 1. September 2026: Nur noch Giurim des Zentralen Liberalen Bet Din Deutschland werden in Israel zum Zweck der Alija anerkannt. Das bisherige Bet Din der Allgemeinen Rabbinerkonferenz verliert diese Zuständigkeit. Damit ist das Zentrale Liberale Bet Din Deutschland das einzige liberale Rabbinatsgericht in Deutschland, dessen Giurim für die Alija nach Israel anerkannt werden.

Der Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Dr. Gideon Joffe, erklärt: »Die Anerkennung der Giurim zum Zweck der Alija durch den Staat Israel war eine Grundvoraussetzung für die Einrichtung des Zentralen



Liberalen Bet Din. Sie ist zugleich ein wichtiges Zeichen der Verbundenheit mit Israel.« Die Vorsitzende der Union progressiver Juden, Irith Michelsohn, ergänzt: »Diese Entscheidung stärkt das liberale Judentum in Deutschland und unterstreicht seine enge Verbindung zu Israel.«

*Kontakt:*

*Zentrales Liberales Bet Din Deutschland*  
*bet-din@liberale-juden.de*

## ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЛИБЕРАЛЬНЫЙ СУД ГЕРМАНИИ ПРИЗНАЕТ ЕСПИ

С 1 сентября 2026 г. в Израиле для алии будет признаваться только гиюр, полученный в этом суде

Центральный либеральный раввинский суд Германии (Бейт Дин), основанный Берлинской еврейской общиной и Союзом прогрессивных евреев Германии, с 1 июня 2026 г. включен Европейским союзом прогрессивного иудаизма (ЕСПИ) в число признанных раввинских судов. После переходного периода с 1 сентября 2026 г. действует следующее правило: Израиль будет признавать для алии только гиюр, полученный в Центральном либеральном раввинском суде Германии. Прежний суд Общей конференции раввинов утрачивает эту компетенцию. Таким образом, Центральный либеральный суд Германии становится единственным либеральным раввинским судом в Герма-

нии, гиюр которого будет действителен для алии в Израиле. Председатель Еврейской общины Берлина д-р Гидеон Йоффе заявил: «Признание со стороны Государства Израиль гиюра для алии было основным условием для создания Центрального либерального раввинского суда. Это признание – важный признак его связи с Израилем». Председатель Союза прогрессивных евреев Ирит Михельсон добавила: «Это решение укрепляет либеральный иудаизм в Германии и подчеркивает его тесную связь с Израилем».

*Контакт с Центральным либеральным раввинским судом Германии: bet-din@liberale-juden.de*

## AUTOR TUVIA TENENBOM ZU GAST

Nachdem zwei Veranstalter zuvor dem Druck nachgaben, ermöglichte die Jüdische Gemeinde die Lesung in Berlin



Nachdem zwei Buchvorstellungen mit Tuvia Tenenbom abgesagt wurden, schien eine Lesung in Berlin nicht mehr möglich. Dabei tut der israelisch-amerikanische Autor, was Kulturinstitutionen zunehmend vermissen lassen: Er spricht mit Menschen, auch wenn ihre Ansichten unbequem sind. Für sein neues Buch »Wie nennt ihr dieses Land hier? Unter Siedlern« lebte er im Westjordanland, traf Siedler, Palästinenser, Friedensaktivisten und Radikale. Kurzfristig ermöglichte die Jüdische Volkshochschule unserer Gemeinde eine Lesung am 9. Juli im ausverkauften Großen Saal in der Oranienburger Straße.

# VERANSTALTUNGEN

## FAMILIENZENTRUM »ZION«

Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin  
zion@jg-berlin.org, T 0151-744 82 619, 030-880 28 121,  
030-970 058 51, Frauenklub: Joachimstaler Str. 13, Zi. 210

- Di 1** 15.30 **Klub Kiew** & Freunde. «Рош ha Шана – пусть будет добрым год». Отв. Е. Прокопец. Музыкальный вечер с Б. Скуратовской. Мифгаш
- Mi 2** 9.30 Mittwochs (2., 9., 16., 23., 30.9., 7.10.) **Rückengymnastik.** Ведет врач спортивной медицины, физиотерапевт. Online – Zoom
- Mi 2** 19.00 Mittwochs (2., 9., 16., 23., 30.9., 7.10.) **Yoga.** Йога Айенгара. Йога для начинающих. Ведет сертифицированный преподаватель. Ком. 414
- Mi 2** 19.30 Mittwochs (2., 9., 16., 23., 30.9.; 7.10.) **Catch'n Serve Ball. Mamanet** – упрощенная версия волейбола
- Do 3** 16.00 **Literatursalon.** Знакомство с произведениями авторов и их обсуждение. Отбор материалов в Сборник № 10. Организационные вопросы. Ком. 314
- Fr 4** 10.30 Freitags (4., 18., 25.9.; 9.10.) **Studio Bildende Kunst.** Студия изобразительного искусства, Рисование. Вед. М. Красновская. Ком. 217
- So 6** 12.00 Sonntags (6.9., 11.10.). Ком. 414 **Jugend-Klezmer-Band.** Преп. А. Винокуров.
- So 6** 13.00 **Mishpacha.** История и порядок празднования Рош ha Шана: «Этих точно запишем на хороший год!» Программа осенних праздников. Мифгаш
- So 6** 14.00 Sonntags (+6.9., 11.10.). Ком. 414 **Volkstanz.** Группа народных танцев для взрослых.
- Mo 7** 12.00 **Frauenklub.** Еврейский праздник Рош ha Шана. История, обычаи, традиции. Вед. Л. Рахамимова
- Mo 7** 15.00 Montags (7., 14., 28.9.; 5.10.) Ком. 414 **Jüdische Tänze.** Еврейские танцы для взрослых.
- Mo 7** 19.00 Montags (7., 14., 28.9.; 5.10.) Ком. 414 **Yoga.** Йога Айенгара. Йога для начинающих. Ведет сертифицированный преподаватель.
- Di 8** 15.30 **Klub Odessa.** 1. «Мед, яблоки и чудеса! В канун праздника Рош ha Шана». Отв. Л. Юрина. 2. «С Днем рождения, любимая Одесса». Вед. Л. Юрина. Мифгаш
- Mi 9** 15.30 **Klub Leningrad.** «Рош ha Шана и Йом Кипур». Вед. Д. Призамд. «Кто такие караимы: евреи или мусульмане?». Вед. Д. Призамд. Мифгаш
- Do 10** 15.30 **Café Balagan.** Мы празднуем Рош ha Шана. Вед. Л. Маркова. Праздник цветов. Мастер-класс с Л. Халепа. Мифгаш.
- Do 10** 16.00 **Literatursalon.** «Тшува и праздник Рош ha Шана». Отв. Л. Яновская. + см. 3.10
- Mo 14** 12.00 **Frauenklub.** «Что означает праздник Йом Кипур». Вед. Л. Рахамимова
- Mo 14** 15.30 **Klub Dnepr.** «День рождения человечества». Вед. Д. Призамд. Мифгаш

- Di 15** 15.30 **Klub Kiew** & Freunde. «Ван Гог. Жизнь и творчество». Вед. В. Спалек. Мифгаш
- Mi 16** 15.30 **Klub Moskau.** «Врата Нового года: еврейские осенние праздники, традиции и мелодии». Отв. Р. Линде. Мифгаш
- Do 17** 16.00 **Literatursalon.** «В преддверии праздника Йом Кипур». Отв. Л. Яновская. + см. 3.10. Ком. 314
- Do 17** 18.00 **Klub Bakinez.** «Вековые традиции празднования главных еврейских праздников осени». Отв. Э. Ашрафова. Вечер еврейской фольклорной музыки в исполнении Б. Скуратовской. Мифгаш
- Di 22** 12.00 **Klub Odessa.** «Семь дней радости и единства». Встречаем праздник Суккот. Отв. С. Кутевич. Музыкальный вечер с Б. Скуратовской. Мифгаш
- Mi 23** 15.30 **Klub Leningrad.** «Сукот и Симха Тора – суть народного единства». Вед. Л. Яновская. «Царско-сельский букет» Вед. С. Гольдберг. Мифгаш
- Do 24** 15.30 **Café Balagan.** «Суккот – праздник кушей: суть, история, традиции». Отв. Л. Маркова. Музыкальный вечер с Яковом Копелем. Мифгаш
- Do 24** 16.00 **Literatursalon.** «В преддверии праздника Суккот». Отв. Л. Яновская. + см. 3.10; Ком. 314
- Mo 28** 12.00 **Frauenklub.** «В чем смысл праздника Суккот». Вед. Л. Рахамимова
- Mi 30** 15.30 **Klub Moskau.** «Кармина Бурана» - история одного шедевра. Вед. Е. Каминская. Мифгаш
- Mo 5.10.** 12.00 **Frauenklub.** Рецепты наших бабушек. Вед. Л. Рахамимова
- Di 6.10.** 15.30 **Klub Kiew** & Freunde. «Еврейские праздники: Суккот и Симха Тора». Отв. А. Годик. «Путешествие из гостиной: 25 лучших мест Германии». Е. Прокопец. Мифгаш
- Mi 7.10.** 15.30 **Klub Moskau.** «XX век. По дорогам авторской песни». Вед. Г. Кофман. Мифгаш
- Do 8.10.** 15.30 **Café Balagan.** Экскурсия «Памятные еврейские места». Вед. Г. Грудев. Информация в клубе
- Mo 12.10.** 15.30 **Klub Dnepr.** «Симхат Тора. Чтение Торы с первой главы». Вед. А. Годик. Музыкальный вечер с Л. Яблонским. Мифгаш
- Di 13.10.** 15.30 **Klub Odessa.** «Симхат Тора – праздник радости». Отв. Л. Юрина. «Я и моя семья». Проводят члены клуба. Мифгаш
- Mi 14.10.** 15.30 **Klub Leningrad.** «Волшебство старинного романа». Вед. А. Витзон. Мифгаш

## JUGENDZENTRUM OLAM

Joachimsthaler Str. 13 | 10719 Berlin | T (030) 887 188 90

- So** 10.30 Sonntags (6.9., 20.9.) mit Anmeldung, **Dream Team. Frühkindliche Entwicklung** (ab 2,5 J.) 10.30–12.00 + 12.10–13.30

|             |                                                                                                                                           |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>So</b>   | Sonntags (6.9., 20.9.)                                                                                                                    |
| 11.00       | <b>»Künstler und Kind«.</b> Weltkunstwerke kennenlernen und ein eigenes Kunstwerk auf einer großen Leinwand gestalten. Für 7– 12 Jahre    |
| <b>So</b>   | Sonntags (6.9.)                                                                                                                           |
| 13.00       | <b>Peuloth &amp; Chugim</b> für alle von 6 bis 13 (bis 17 Uhr)                                                                            |
| 14.30       | <b>Peuloth</b> für alle ab 14 Jahren (bis 17 Uhr)                                                                                         |
| <b>Mo</b>   | Montags (7.9., 14.9., 28.9.) 9–10.30 Uhr                                                                                                  |
| 9.00        | <b>Imma'le. Kurs für Mütter mit Babys</b>                                                                                                 |
| <b>Mo</b>   | Montags (7.9., 14.9., 28.9.)                                                                                                              |
| 16.30       | <b>Tischtennis für Kinder</b> ab 8 J. (mit TUS Makkabi)                                                                                   |
| <b>Mo</b>   | <b>Bat Mitzvah Club</b> (7.9.)                                                                                                            |
| 17.30       | Für jüdische Mädchen ab 11 Jahre (17.30-19 Uhr)                                                                                           |
| <b>Mo</b>   | Montag (7.9., 14.9., 28.9.)                                                                                                               |
| 16.30       | <b>Dornröschen.</b> Ballettkurs für Kinder 5-8 Jahre                                                                                      |
| <b>Di</b>   | Dienstags (1.9., 8.9., 15.9., 22.9., 29.9.)                                                                                               |
| 16.30       | <b>Comic Lab</b>                                                                                                                          |
| <b>Di</b>   | Dienstags (1.9., 8.9., 15.9., 22.9., 29.9.) 3-6 Jahre mit Eltern                                                                          |
| 16.45       | <b>Lali's Hebrew Nest.</b> Montessori-Hebräisch für Kinder                                                                                |
| <b>Di</b>   | Dienstags (29.9.)                                                                                                                         |
| 17.00       | <b>PJ Library Live.</b> Erlebniserzählstunde für Kinder & Fam.                                                                            |
| <b>Mi</b>   | Mittwochs (2.9., 9.9., 16.9., 23.9., 30.9.) mit Anmeldung                                                                                 |
| 16.30       | <b>Gesangs- &amp; Tanzensemble Tumbalalaika</b> ab 7 J.                                                                                   |
| <b>Mi</b>   | Mittwoch (2.9., 9.9., 16.9., 23.9., 30.9.)                                                                                                |
| 16.30       | <b>Kunstwerkstatt.</b> Ab 8 Jahre                                                                                                         |
| 18.00       | <b>Kunstwerkstatt.</b> Für Erwachsene                                                                                                     |
| <b>Mi</b>   | Mittwoch (2.9., 9.9., 16.9., 23.9., 30.9.) für 10–13 Jährige                                                                              |
| 16.30       | <b>Kampfsport und Selbstverteidigung</b>                                                                                                  |
|             | <b>Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe</b> auf Anfrage                                                                                        |
|             | <i>TTS Vor- &amp; Schulprogramm @ Juze Olam (ab 3 J.)</i><br>Tel: 030/880 28 305; 0172/305 80 72                                          |
| <b>So</b>   | Sonntags(6., 20.9.)                                                                                                                       |
| 10.00       | <b>Hebräisch,</b> Jüdische Studien und Feiertage                                                                                          |
| 10.45       | <b>Sprachentwicklung.</b> Lesenlernen auf spielerische Weise mit jüdischen Themen und Festen                                              |
| 11.30       | <b>Bildende Kunst.</b> Jüdische Traditionen, Malen, Basteln, Handarbeit zu jüdischen Themen                                               |
| 12.15       | <b>Liedtheater,</b> musikalische Erziehung, Lieder für jüdische Feiertage zum Mitsingen                                                   |
| <b>Di</b>   | Dienstags (1., 8., 15., 22., 29.9.)                                                                                                       |
| 16.00       | <b>Arithmetik:</b> Entwicklung des logischen Denkens                                                                                      |
| 17.00       | <b>Wir lernen Deutsch</b> lesen und schreiben                                                                                             |
| <b>Do</b>   | Donnerstags (3., 10., 17., 24.9.)                                                                                                         |
| 16.00       | <b>Ästhetische Erziehung.</b> Zeichnen, Malen, Modellieren                                                                                |
| 17.00       | <b>Play and learn English.</b> Kinder verschiedenen Alters                                                                                |
|             | <i>Kesher Bejn Dorot – Generationsverbindendes Programm TTS @ Jugendzentrum Olam</i>                                                      |
| <b>Di 1</b> | <b>Herzlich willkommen</b> zum neuen Schuljahr 2026/27 an der TTS JZ Olam. Unsere pädagogische Ziele: Erziehung im Sinne jüdischer Werte. |
| 16.00       |                                                                                                                                           |
| 17.00       | <b>Theater:</b> »Schana towa u metuka« (für Kinder)                                                                                       |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Do 3</b>  | <b>Elternkinoklub:</b> »König David und Schlomo – Uschpisin an Sukkot«. JZ Olam; Kinosaal                                                                                                                                                                                   |
| 16.00        |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 17.00        | <b>Rosch Haschana-Karten selber gestalten</b> – für Kinder mit besonderen Bedürfnissen»                                                                                                                                                                                     |
| <b>So 6</b>  | <b>Ausstellung</b> von Kinderzeichnungen zu                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11.00        | Rosch Haschana & Sukkot                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11.30        | <b>Elternseminar.</b> »Digitaler Stoffwechsel. Wie Gadgets Appetit, Schlaf und Charakter Ihres Kindes beeinflussen«. Ref. Regina Berner. Семинар для родителей. »Цифро-вой Метаболизм« – как гаджеты влияют на аппетит, сон и характер Вашего ребёнка». Вед. Регина Бернер. |
| 14.00        | <b>Anoha.</b> Die Kinderwelt des Jüdischen Museums Berlin. Anmeldung: T. 0172/3058072                                                                                                                                                                                       |
| <b>So</b>    | Sonntags (6., 20.9.)                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 13.10        | <b>Kinder-Eltern-Badminton-Gruppe.</b> Trainer A. Bairamov. Untere Turnhalle, Oranienburger Str. 29                                                                                                                                                                         |
| <b>Mo</b>    | Montags (7., 14., 28.9.)                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 18.00        | <b>Percussion-Ensemble</b> – Trommelorchester »Die Magie des Rhythmus«. Kinder und Jugendliche sind herzlich eingeladen. Нами организуется ансамбль ударных инструментов - Барабанный Оркестр - «Магия ритма». Приглашаем детей и молодежь!                                 |
| <b>Do 10</b> | <b>Unterricht.</b> Schofarblasen. Traditionen:                                                                                                                                                                                                                              |
| 16.00        | Apfel und Honig                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 17.00        | <b>Kunstkurs.</b> Selbstgemachter Schmuck für die Sukka                                                                                                                                                                                                                     |
| 17.30        | <b>Film:</b> »Schana Towa«, Israel, Torah BOX                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Sa 12</b> | <b>1. Tag Rosch Haschana</b> in der Synagoge.                                                                                                                                                                                                                               |
| 19.30        | Leitung Rav Ehrenberg                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>So 20</b> | <b>Kinderausflug.</b> Holland-Park Schwanebeck.                                                                                                                                                                                                                             |
| 13.00        | Anmeldung: T. 0172/3058072                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 14.00        | <b>Kinder-Eltern-Badminton-Gruppe.</b> Treffen mit Boris Kaprov, Cheftrainer Badminton Makkabi D                                                                                                                                                                            |
| <b>Do 24</b> | <b>Unsere Schüler schmücken die Sukka</b> mit selbst gebastelten Girlanden, Zeichnungen und Früchten                                                                                                                                                                        |
| 16.00        |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Sa 26</b> | <b>1. Tag Sukkot</b> im Hof der Synagoge mit Rav und Rebezzin Ehrenberg (nach Vereinbarung)                                                                                                                                                                                 |
| 19.00        |                                                                                                                                                                                                                                                                             |

**PROJEKT »IMPULS«**

T 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik  
svetlana.agronik@jg-berlin.org

|             |                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Di 1</b> | <b>Theaterkurs</b> für junge Erwachsene. Театральная студия для молодежи. Руководитель: Мария Агни, выпускница ГИТИСа. 1е занятие для новичков бесплатно! Gr. Saal, Oranienburger Str. 29 (Di 18-22.00). T. 0152-2739 3127                 |
| 18.00       |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Mi 2</b> | <b>Theatergruppe</b> der JGzB. Regie: Michail Milmeister. Proben (Mi + Fr 14-18.00). Oranienburger Str. 29, T. 0163 74 34 744                                                                                                              |
| 14.00       |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Do 3</b> | <b>Simon Strauss</b> liest aus seinem Buch »In der Nähe – Vom Politischen Wert einer Ostdeutschen Sehnsucht« + Vorfilm. Im Rahmen des Filmfestivals »Film ohne Grenzen«, Alte Eichen 33, 15526 Bad Saarow. Karten (12€): T. 0163 74 34 744 |
| 17.00       |                                                                                                                                                                                                                                            |

# VERANSTALTUNGEN

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fr 4</b><br>12.00      | <b>Gedächtnistraining.</b> Russ. Kurs по тренировке памяти с Анастасией (по пятницам, 12-13.00), Fasanenstr.79-80. По записи: тел. 0163 74 34 744                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>So 6</b><br>11.00      | <b>Wanderung mit Nikita &amp; Mila.</b> Onkel Toms Hütte-Krumme Lanke See – Sprengplatz Grunewald - Saubucht- Grunewaldturm - Jaczo Denkmal auf der Halbinsel Schildhorn - Teufelssee - Mahnmal Gleis 17 Bahnhof Grunewald. Ca. 12 km. Kostenlos. Treff: U3 Onkel Toms Hütte, T. 0163 74 34 744                                                                                                                                                        |
| <b>Mo 7</b><br>18.00      | <b>Kurs »Jüdische Tänze«</b> mit Nelly Davidenko, Deutsch. Frauengruppe: 5€ (Mo 18-19:30). Erste 45 Min. kostenlos! Gr. Saal, Fasanenstr. 79-80. Anmeldung: T. 0163 74 34 744                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Di 8</b><br>18.30      | <b>Kochkurs zu Rosch ha-Schana</b> mit Julia Mostova-Schwarz. Traditionelle Gerichte zu Rosch Haschana. Hühnerleberpastete mit Granatapfel-Confiteor und Honigkuchen mit Walnüssen. Традиционные блюда на Рош ха-Шана: куриный паштет с гранатовым конфитюром, медовый кекс с грецкими орехами. С дегустацией и бокалом вина! 10/8/6€ + Verkostung und 1 Glas Wein. Seminarraum, Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin. Anmeldung/Запись: 0163 7434744 |
| <b>Do 10</b><br>11.00     | <b>Köpenick mit Tatjana Pauly.</b> Экскурсия с Т. Паули в Кёпеник с посещением Музея декоративного искусства. Старый город, Ратуша, »Капитан из Кёпеника«, набережная. Дворец-музей, коллекции эпох ренессанса, барокко и рококо. Продолжительность: 5 ч. (10€). Запись по т. 01637434744. Treff/Сбор в 10:50, S3 Köpenick, в центре платформы                                                                                                         |
| <b>Fr 11.</b><br>11.00    | <b>Jüdische Orte in Potsdam</b> mit Elena Keglina. »Пешком! Еврейский Потсдам. Старая и новая синагоги. Фридрих II и М. Мендельсон, Генрих Гейне, банкиры, юристы, врачи и многое другое (5€). Встреча: Potsdam Hauptbahnhof, у DB-Info                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Di 15</b><br>19.00     | <b>»Kabbala in der Kunst der italienischen Renaissance«.</b> Vortrag Elena Charlamova: E. Харламова: »Каббала в искусстве итальянского Возрождения«. Fasanenstr. 79-80. Билеты (10/7/5€): T. 0163 74 34 744                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Do 24</b><br>18.30     | <b>Dima Kudinov.</b> Дима Кудинов. Мюнхенская Пинакотека – одно из лучших собраний мира. От Босха, ван Эйка и Рогира ван дер Вейдена до Дюрера, Грюневальда и Кранаха. От Леонардо да Винчи, Боттичелли и Тициана до Рубенса, Рембрандта, Хальса. С показом иллюстраций на большом экране! Fasanenstr. 79-80. Билеты (10/8/5€): T. 0163 74 34 744                                                                                                      |
| <b>Fr 25</b><br>12.00     | <b>Barberini:</b> Paul Signac und der Neoimpressionismus. Museumsführung mit Anna Leus (7€). Russ. Экскурсия с А. ЛЕУС на новую выставку: »Поль Синьяк и новый импрессионизм«. Места ограничены! Запись по т. 0163 74 34 744                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Mi 7.10.</b><br>19.00  | <b>Andrei Plakhov.</b> Андрей Плахов: »Фильмы-победители Венеции, Локарно, Сан-Себастьяна. Звезды, сенсации, выдвиженцы на ОСКАР-2027«. Fasanenstr 79-80. Билеты (10/8/5€): т. 0163 74 34 744                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>So 18.10.</b><br>14.00 | <b>Tanzfestival:</b> Jüdische Tanzgruppen und Chöre aus JG Cottbus, Potsdam, Rostock und Berlin. Fasanenstr.79-80, Gr. Saal. Kostenlos. T. 0163 74 34 744                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## SPORTGRUPPE BADMINTON

Abt. Integration, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin  
T. 880 28 305, 0172 305 80 72, bairamov@gmx.de

|                             |                                                                                                                              |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Di</b><br>19.00          | Dienstags (1., 8., 15., 22., 29.9.)<br><b>Erwachsene.</b> Wahlfach, Obere Turnhalle                                          |
| <b>Do</b><br>19.00          | Donnerstags (3., 10., 17., 24.9.)<br><b>Erwachsene.</b> Wahlfach, Obere Turnhalle                                            |
| <b>So</b><br>13.00<br>13.30 | Sonntags (6., 20.9.)<br><b>Kinder-Eltern.</b> Wahlfach, Untere Turnhalle<br><b>Erwachsene.</b> Wahlfach, Obere Turnhalle     |
| <b>Di 15</b><br>19.00       | <b>Wir feiern Rosch Haschana 5787.</b> Schofarblasen, Apfel und Honig essen. Obere Turnhalle                                 |
| <b>So 20</b><br>13.00       | <b>Badminton Masterclass.</b> Treffen mit Boris Kaprov, Cheftrainer Badminton bei Makkabi Deutschland. Oranienburger Str. 29 |
| <b>Di 29</b><br>19.00       | <b>Wir halten die Mizwa ein:</b> Zusammen sitzen und Sukkot feiern, im Hof der Synagoge                                      |

## TRADITIONSCLUB »MASSORET«

Fasanenstraße 79–80 | T 880 28-245

|                       |                                                                                                  |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>So 6</b><br>15.00  | <b>Saisoneroöffnung.</b> Открытие нового сезона. Мелодии евреев мира. Играет и поет Яков Копель. |
| <b>So 13</b><br>15.00 | <b>Rosch Haschana.</b> С Новым еврейским годом. Поет А. Кармазин.                                |
| <b>So 20</b><br>15.00 | <b>Jom Kippur.</b> Выступает ансамбль из Потсдама. Руководитель Фаина Пименова.                  |
| <b>So 27</b><br>15.00 | <b>Sukkot.</b> Праздник радости и благодарения Богу. Поет П. Фельдман.                           |

## TREFFPUNKT »EVA«

Sozialabt., Leo-Baeck-Haus, Herbartstr. 26, 14057 Berlin,  
T 88028305, 0172 3058072, bairamov@gmx.de

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mi 2</b><br>16.00 | Mittwochs (+ 16., 23.9.)<br><b>»Wir sind jung im Herzen«.</b> Gesangsabend Ltg. N. Kurenkov: Lieder zu Rosch Haschana & Sukkot. »Душою мы молоды«, вокальное, хоровое сообщество под рук. Н. Куренкова: Песни праздников Рош ха Шана и Суккота.                                                                                                       |
| <b>17.00</b>         | <b>Kunstunterricht:</b> Grußkarten zu Rosch Haschana und Sukkot selbst gestalten. Урок творчества: »Поздравительные Почтовые Открытки к пражникам Рош ха-Шана и Суккоту своими руками«.                                                                                                                                                               |
| <b>So 6</b><br>16.00 | Sonntags (6., 20.9.)<br><b>Hobbyklub:</b> При тreffpункте »EVA« открывается Клуб по интересам »Хобби клуб«. Цели клуба - помощь и поощрение увлечений жителей нашего комплекса пенсионеров Еврейской Общины в различных образах искусства, углубление знаний в коллекционировании и собирательстве. (Рисование, лепка, шитье, фотографирование и др). |
| <b>16.30</b>         | <b>Wir gestalten Familien-Foto-Erinnerungsbücher</b> für unsere Seniorenheimbewohner. Ltg. R. Asadi                                                                                                                                                                                                                                                   |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>So 6</b>  | Sonntags (6., 20.9.)                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 16.30        | <b>Beratung zu Computer</b> und Nutzung künstlicher Intelligenz (KI) bei Hobbys. Crashkurs Smartphone-Nutzung. Ltg. D. Grasshoff. Консультации по компьютерной грамотности и Искусственному Интеллекту ИИ - как помощнику в хобби. »Ликбез« пользования ХЕНДИ. Ведущий Д. Грассхофф |
| 17.00        | <b>Kurs Konversationsdeutsch</b> mittels moderner Sprachtechnologien. Ltg. Kamil Kravchuk                                                                                                                                                                                           |
| <b>Mi 9</b>  | <b>Ausstellung</b> mit Zeichnungen zu Rosch Haschana & Sukkot von Schülern der Talmud-Tora-Schule und Schoa-Überlebenden des LBH.                                                                                                                                                   |
| 16.20        | <b>Wir feiern Rosch Haschana 5787.</b> Geschichten, Gebete, Sitten, Traditionen, Äpfel. Honig...                                                                                                                                                                                    |
| 17.00        | <b>Festkonzert.</b> Klezmer-Ensemble, Ltg. Igor Sverdlov                                                                                                                                                                                                                            |
| 17.30        | <b>Film:</b> »Schana Tova«, Israel                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>So 20</b> | <b>Seminar:</b> »Die Mizwa gegenüber dem Nächsten«.                                                                                                                                                                                                                                 |
| 17.00        | Bikkur Cholim. Regeln für Krankenbesuche. Семинар «Щедрость по отношению к ближнему». Биккур Холим — законы посещения больных                                                                                                                                                       |
| <b>Mo 21</b> | <b>G'ttesdienst und Iskor</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 11.00        | in der Synagoge im LBH                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Mi 30</b> | <b>Wir feiern Sukkot.</b> Der Lulaw als                                                                                                                                                                                                                                             |
| 16.00        | Symbol der Einheit Israels                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 16.30        | <b>Festkonzert</b> von Kindern der TTS JZ Olam                                                                                                                                                                                                                                      |
| 17.00        | <b>Musiksalon »Radiola«.</b> Heute: Bob Marley. Mod. I. Levit. Музыкальный Салон »Радиола«. История семьи Боба Марли (1945-1981). Вед. И. Левит                                                                                                                                     |
| 17.30        | <b>Film:</b> »König David und Schlomo – Ehrengäste (Uschpisin) an Sukkot« (Israel)                                                                                                                                                                                                  |
|              | <b>Lev Leachim:</b> Krankenbesuche (auf Anfrage)                                                                                                                                                                                                                                    |

## WISSENSCHAFTLICHE GESELLSCHAFT

Oranienburger Straße 31, Zi. 311

|              |                                                                                                                                                                               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>So 6</b>  | <b>Biologie, Genetik.</b> Individuelle Konsultation für Gymnasiasten (+ 20.9.) V. Kochergin. T. 030 236 271 32                                                                |
| <b>Mi 9</b>  | <b>Seminarreihe</b> »Deutsches Sprachbild der Welt vor russischem Hintergrund« (+23., 30.9.). Dr. Y. Sheyman. Raum 108, Oranienburger Str. 31. Anmeldung: Tel. 030 605 093 44 |
| <b>Mi 9</b>  | <b>Seminarreihe</b> »Leben und Werk Ossip Mandelstams« (+23., 30.9.). Mod. Dr. Y. Sheiman. Raum 108, Oranienburger Str.31. Anmeldung, Tel. 030 605 093 44                     |
| <b>Do 10</b> | <b>Beratung in Schul-Chemie</b> für Gymnasiasten (+24.9.). T. Solomasova. Anmeldung T. 030 605 093 44                                                                         |
| <b>Mi 16</b> | <b>Feierliche Versammlung</b> anlässlich des 30-jährigen Bestehens der Wissenschaftlichen Gesellschaft. Seminarraum, Oranienburger Str. 29                                    |
| <b>Do 17</b> | <b>Vortrag: »Alte, neue und Supernova-Sterne«.</b> Alexey Mint, Astronom. Seminarraum, Oranienburger Str. 29                                                                  |
| <b>Do 24</b> | <b>Sitzung</b> des Vorstands und der aktiven Mitglieder der WiGB. Raum 108, Oranienburger Str. 31                                                                             |

## SONSTIGES

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Do 3</b>  | <b>Rosenthal &amp; Friends: Klezmer meets Gospel.</b> 10,- L                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 19.00        | Abendkasse + ms@goldberg-kulturschiff.de, T. 0155 6561 55 90. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg, Am Hinzenberg, 14467 Potsdam                                                                                                                                                                                         |
| <b>Fr 4</b>  | <b>Wunder, Wind und Waldemar.</b> (Fast) alles von und über Zarah Leanders Liedtexter Bruno Balz. Ein Abend über Lieder, Laster und Legenden mit Enno Kraus (Gesang), Judith Kessler, Alba Gentili-Tedeschi. 10,- @                                                                                                    |
| 19.00        | Abendkasse + ms@goldberg-kulturschiff.de, T. 0155 6561 55 90. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg, Am Hinzenberg, 14467 Potsdam                                                                                                                                                                                         |
| <b>Fr 4</b>  | <b>»Ein Stück Illusion. Stolpersteine«.</b> Sie entscheiden erst nach der Vorstellung, wie viel Ihnen der Theaterabend wert war und legen den Betrag Ihrer Wahl anonym in eine Box am Ausgang. Anmeldung: presse-bognar@theater-im-palais.de oder (030) 20 45 34 54. Theater im Palais. Festungsgraben 1, 10117 Berlin |
| <b>Sa 5</b>  | <b>Wasser, Wellen, Widerstand.</b> Wie ein Berliner Ruderclub den Nazis trotzte. Musikalische Erzählung mit Judith Kessler (Text), Marina Senckel (Gesang), Max Doeblemann (Klavier). 10,- @                                                                                                                           |
| 19.00        | Abendkasse + ms@goldberg-kulturschiff.de, T. 0155 6561 55 90. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg, Am Hinzenberg, 14467 Potsdam                                                                                                                                                                                         |
| <b>So 6</b>  | <b>Familienkino: »Krieg der Knöpfe«.</b> 10,- Kinder bis 14                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 15.00        | Jahre frei. MS Goldberg, Am Hinzenberg, Potsdam                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 19.00        | <b>Die Frau in Gold.</b> USA 2014, R: Simon Curtis. 10,- @                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | Abendkasse + ms@goldberg-kulturschiff.de, T. 0155 6561 55 90. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg, Am Hinzenberg, 14467 Potsdam                                                                                                                                                                                         |
| <b>Do 10</b> | <b>Das Massaker von Katyn   Katyn.</b> Spielfilm, Polen 2007, OmdU, Regie: Andrzej Wajda. Mit anschließendem Podiumsgespräch. Eintritt frei. Topographie des Terrors, Niederkirchnerstr. 8, 10963 Berlin                                                                                                               |
| <b>So 13</b> | <b>GCJZ Berlin. Luisenfest 2026</b> - Markt der Möglichkeiten. Luisenkirche. Über Ihren Besuch an unserem Stand freuen wir uns!                                                                                                                                                                                        |
| 12.00        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Do 24</b> | <b>Wasser, Wellen, Widerstand.</b> Wie ein Berliner Ruderclub den Nazis trotzte. Musikalische Erzählung mit Judith Kessler (Text), Marina Senckel (Gesang), Max Doeblemann (Klavier). Wassersportmuseum Berlin. Regattatribüne Grünau, Regattastraße 191, 12527 Berlin. 10,- Abendkasse                                |
| 19.00        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Do 24</b> | <b>Eine unglaubliche Begegnung im Romanischen Café</b> (+ 25., 26.9.). Schauspiel mit: A. J. Frölich, Eva Maria Kölling, Joachim Kelsch, Oliver Koch, Jerome Winistädt. Musik: Alexander Gutman. Deutsch-Jüdisches Theater, Hohenzollerndamm 177, Karten 25,-/18,-/10,-:                                               |
| 19.00        | T. 0176651 995 66, karten@djthe.de                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>So 27</b> | <b>Elisabeth Degen liest Michael Degen: »Nicht alle waren Mörder«</b> , Teil 1. Deutsch-Jüdisches Theater, Hohenzollerndamm 177, Karten 20,-/15,-/10,-:                                                                                                                                                                |
| 18.00        | T. 0176651 995 66, karten@djthe.de                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## SOZIALE THEMEN IM FOKUS: »ZUKUNFT FÜR ALLE«

Die Spitzenkandidaten zur Abgeordnetenhauswahl im Gespräch mit Vertretern der Berliner Wohlfahrtsverbände

Zur bevorstehenden Wahl des Berliner Abgeordnetenhauses lud die Berliner LIGA der Spitzenverbände der Freien Wohlfahrtspflege am 8. Juni zur Podiumsdiskussion »Zukunft für alle«. Vor rund 150 Fachleuten sowie Träger- und Verbandsvertreterinnen diskutierten die Spitzenkandidatinnen von CDU, SPD, Linken und Grünen über zentrale sozialpolitische Themen wie Kinder- und Jugendpolitik, Krisenvorsorge sowie die Zukunft der Gesundheits- und Pflegeversorgung. Die LIGA Berlin brachte dabei ihre Forderungen nach einer verlässlichen sozialen Infrastruktur für alle Berliner\*innen in den politischen Diskurs ein.

Die LIGA Berlin vereint die AWO, Diakonie, Caritas, den Paritätischen Wohlfahrtsverband, das DRK und die Jüdische Gemeinde zu Berlin, die vor Ort mit Rabbinerinnen und Rabbinern sowie mehreren Mitarbeitern der Geschäftsführung vertreten war. Insgesamt arbeiten in den Einrichtungen, Diensten und Projekten der LIGA rund 107.000 hauptamtliche und 53.000 ehrenamtliche Mitarbeitende; die Verbände vertreten rund 1.200 Initiativen und Träger sowie rund 150.000 persönliche Mitglieder.



## GEMEINSAM FÜR EIN RESPEKTVOLLES BERLIN

Die Initiative »Berlin gegen Antisemitismus« beging am 17. Juni ihr 5-jähriges Bestehen



Anlässlich des fünfjährigen Bestehens der Initiative »Berlin gegen Antisemitismus« kamen am 17. Juni rund 200 Gäste aus dem Netzwerk der Wirtschaftsförderung Berlin-Partner sowie Vertreterinnen und Vertreter aus Wirtschaft, Wissenschaft, Kultur, Verbänden, Politik und jüdischen Gemeinden im AXICA Tagungszentrum am Brandenburger Tor zusammen. Dr. Stefan Frantzke, Geschäftsführer von Partner für Berlin, betonte, dass Antisemitismus und Rassismus in Berlin keinen Platz haben, und stellte neue Partner des Bündnisses vor. Joe Kaeser,

Aufsichtsratsvorsitzender von Siemens Energy & Daimler Truck, äußerte in seiner Keynote seine persönliche Betroffenheit über den wachsenden Antisemitismus und nahm die Wirtschaft in die Pflicht, Rassismus wirksamer zu bekämpfen. Unter den Gästen waren auch der Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Dr. Gideon Joffe, Dr. Timur Husein, Tuba Bozkurt, Nils Busch-Petersen sowie Vertreterinnen des World Jewish Congress.

Die Initiative »Berlin gegen Antisemitismus« wurde Anfang 2021 vom Berlin-Partner-Netzwerk gemeinsam mit Vertreterinnen und Vertretern aus Wirtschaft, Wissenschaft und Politik ins Leben gerufen. Gemeinsam mit rund 16 weiteren Netzwerken, Institutionen und Partnern engagieren sich unter anderem die Handwerkskammer Berlin, die IHK Berlin, der Handelsverband Berlin-Brandenburg, visitBerlin, Vivantes, KPM, die Sparkasse und die BSR. Künftig soll die Initiative durch weitere Partner, stärkere Vernetzung und Kommunikation sowie die Erweiterung der Testimonial-Kampagne ausgebaut werden. Ziel ist es, die Haltung gegen Antisemitismus und für ein respektvolles, welt-offenes Berlin noch sichtbarer zu machen.

# NIEMALS OHNE EUCH.

*Ein gutes und süßes  
neues Jahr!*

*שנה טובה ומתוקה!*

*Schana towa  
u'metuka!*

*Счастья и  
здоровья в  
Новом году!*

*Alexander Freier-Winterwerb,  
Mitglied des Abgeordnetenhauses*



POLITISCHE ANZEIGE: Der Sponsor ist die SPD Treptow-Köpenick.  
Der Sponsor wird vertreten durch Alexander Freier-Winterwerb.  
Weitere Infos unter: [www.spd-treptow-koepenick.de/TPW](http://www.spd-treptow-koepenick.de/TPW)  
V.i. S.d.P. Alexander Freier-Winterwerb Grünauer Str. 14, 12557 Berlin

A portrait of a man with short, light brown hair and glasses, wearing a dark blue suit jacket over a light blue shirt. He is looking directly at the camera with a slight smile. The background is a solid teal color.

**CDU**

# **Antisemiten hassen diesen Trick: CDU wählen.**

**STEFAN EVERS**

POLITISCHE ANZEIGE, Auftraggeber: CDU Berlin, Steifensandstraße 8,  
14057 Berlin; die Anzeige steht im Zusammenhang mit den Berlinwahlen am 20.09.2026;  
weitere Informationen unter: [https://cdu.berlin/tpa\\_20092026\\_JB](https://cdu.berlin/tpa_20092026_JB)

**berlin-wird.de**

**Karoline Preisler &  
Joël Simon Jaffé**

**FDP**

# **Jüdisches Leben gehört fest zu Berlin.**

**BerlinGehtBesser.de**



Politische Werbung von FDP CW / FDP Berlin  
Kampagne: Berlin geht Besser, Anlass: Wahlen am 20.09.2026 zur BVV  
und zum Berliner Abgeordnetenhaus  
Link zur Transparenzseite: <https://www.fdp.de/transparenz/COQS1>

Vi.S.d.P: Joël Simon Jaffé c/o FDP Berlin Reinhardtstraße 14 10117 Berlin



**Jugendzentrum Olam Berlin**  
der Jüdischen Gemeinde zu Berlin  
Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | Telefon: (030) 88 71 88 90  
E-Mail: jugendzentrum.olam@jg-berlin.org



## Dornröschen

### Ballettkurs für Kinder von 5 bis 8 Jahren

jeden Montag, 16:30-18:00 Uhr



## BAT MITZVA CLUB

für jüdische Mädchen ab 11 Jahren

Montags, 17:30 – 19:00 Uhr,  
(einmal im Monat)  
nächster Termin:  
7. September 2026



## KOMM ZU IMMA`LE

— MAMA - KURS —

FÜR FRISCHGEBACKENE MÜTTER  
MIT BABYS IM ALTER VON 3 BIS 9  
MONATEN

12 TERMINE  
AB DEM 7. SEPTEMBER 2026  
JEDEN MONTAG  
VON 09:00 BIS 10:30 UHR



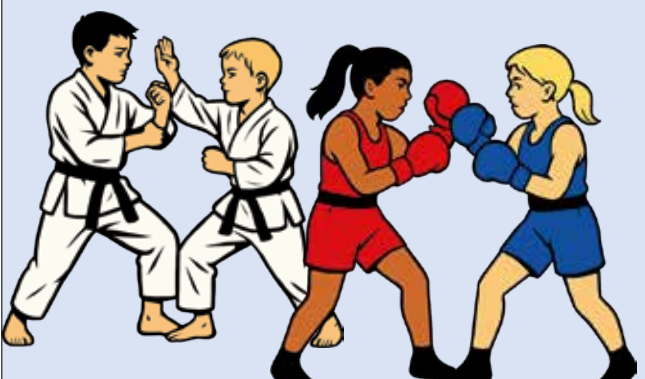
Kostenbeitrag: 5€  
pro Besuch

## Kampfsport und Selbstverteidigung

für Kinder von 10 bis 13 Jahren

**Kampf, Boxen, Karate,  
Selbstvertrauen stärken**

Mittwochs, 16:30-17:30 Uhr



## EIN NEUES JAHR. EIN NEUES KAPITEL.

Mit neuen Gesichtern, neuen Räumen und neuen Ideen startet das Jugendzentrum Olam ins jüdische Jahr 5787

Der September fühlt sich im Jugendzentrum jedes Jahr ein bisschen wie ein Neuanfang an. Die Sommermachnot sind vorbei, die Ferien gehen zu Ende, die Türen des Juzes öffnen sich wieder und langsam kehrt Leben in die Räume zurück. In diesem Jahr fühlt sich der Neustart allerdings etwas größer an: Vieles wird vertraut sein, gleichzeitig aber auch vieles anders. Einige Menschen, die über Jahre selbstverständlich zum Jugendzentrum gehört haben, sind weitergezogen. Ein Teil unseres alten Madrichim-Teams ist nicht mehr dabei, neue Madrichim kommen dazu. Mit Sammy haben wir einen neuen Co-Rosch, auch unser Büro-Team stellt sich neu auf. Mit neuen Kursformaten und Angeboten wollen wir einiges ausprobieren.

Auch unsere neuen Räume gehören zu diesem Neustart. Noch sind manche Wände kahl, doch nach und nach sollen die Kinder und Jugendlichen hier ihre eigenen Spuren hinterlassen, sich wiederfinden und die Räume zu ihrem Juz machen.

Und während bei uns vieles neu beginnt, steht auch im jüdischen Kalender der Neustart bevor. Wir haben einige Kinder und Jugendliche gebeten, ihre Gedanken zu den bevorstehenden Feiertagen mit uns zu teilen: Was bedeuten Rosch Haschana, Jom Kippur und der Beginn eines neuen jüdischen Jahres für sie?

### NOA, 7: WAS GEHÖRT FÜR DICH ZU ROSCH HASCHANA?

»Apfel mit Honig. Ich mag eigentlich keinen Honig, aber an Rosch Haschana esse ich ihn.«

### DAVID, 8: WAS WÜNSCHST DU DIR FÜR DAS NEUE JAHR?

»Dass wir dieses Jahr ganz viele Ausflüge im Juz machen. Und dass ich in Mathe eine Zwei bekomme. Aber das mit den Ausflügen ist wichtiger.«

### MAYA, 13: FÜHLT SICH ROSCH HASCHANA FÜR DICH WIRKLICH WIE EIN NEUES JAHR AN?

»Schon irgendwie. Aber anders als Silvester. Bei Silvester wartet man auf zwölf Uhr und bei Rosch Haschana ist es mehr so Familie und Synagoge. Und sehr viel Essen.«

### BEN, 17: GIBT ES ETWAS, DAS DU IM NEUEN JAHR ANDERS MACHEN MÖCHTEST?

»Ich nehme mir jedes Jahr Sachen vor und vergesse sie dann. Also nehme ich mir dieses Jahr vielleicht einfach nichts vor.«

Vielleicht zeigen gerade diese unterschiedlichen Antworten, wie verschieden die Hohen Feiertage erlebt werden. Für die einen ist es das Schofar, für andere das gemeinsame Essen oder ein bestimmtes Gericht, das es nur einmal im Jahr gibt. Dazu gehören die Großel-

tern, vertraute Melodien in der Synagoge, Freunde, die man dort trifft, und irgendwann auch die erste eigene Entscheidung, an Jom Kippur zu fasten. Mit dem Älterwerden verändern sich diese Erinnerungen.

Das erleben wir auch im Jugendzentrum. Kinder, die vor ein paar Jahren noch zu den Jüngsten gehörten, sind plötzlich Jugendliche. Aus Chanichim werden Madrichim. Diejenigen, die früher selbst bei jedem Programmpunkt vorne standen, überlegen heute, welches Programm sie für die nächste Gruppe vorbereiten.

Vielleicht fühlt sich dieser September deshalb so passend an. Das neue jüdische Jahr beginnt und gleichzeitig startet Olam in ein neues Kapitel: mit einem neuen Team, neuen Madrichim, neuen Kursen, neuen Räumen und hoffentlich vielen neuen Kindern. Was davon bleibt, welche neuen Traditionen entstehen, welche Ideen funktionieren oder schnell wieder verworfen werden, wissen wir noch nicht. Aber genau darauf freuen wir uns.

In diesem Sinne: Schana Towa uMetuka. Auf ein neues Jahr und einen neuen Anfang im Jugendzentrum Olam.

© Jugendzentrum Olam

**PJ Library**  
Jüdische Gutenachtgeschichten

Будем рады ответить на Ваши вопросы на русском языке

**Jüdische Kinderbücher zum Vorlesen?**  
**Hier gibt es sie!**

Mit unserem Programm PJ Library erhalten Kinder zwischen 2-8 Jahren kostenfrei regelmäßig altersgerechte jüdische Kinderbücher nach Hause.

Mehr Infos und Anmeldung unter:  
**pj-library.de**

PJ Library ist ein Programm von:  
**ZENTRALRAT DER JUDEN IN DEUTSCHLAND**

## JUBILÄUMSFEIER DER KITA DELBRÜCKSTRASSE

Mit einem bunten Sommerfest feierte der älteste Kindergarten der Jüdischen Gemeinde sein 80-jähriges Bestehen

Am 25. Juni feierte die Kita der Jüdischen Gemeinde zu Berlin in der Delbrückstraße ihr diesjähriges Sommerfest und zugleich ihr 80-jähriges Bestehen. Bereits im Winter 1946 wurde ihre Vorläufereinrichtung in den Räumlichkeiten des Gemeindezentrums in der Joachimsthaler Straße gegründet, bevor die Kita später an ihren heutigen Standort umzog. Heute werden unter der Leitung von Sabina Perez rund 130 Kinder von einem Team aus 25 Mitarbeitenden betreut.

Das Sommerfest wurde gemeinsam von einer engagierten Elternarbeitsgruppe und dem Kita-Team organisiert. DJ Levinski sorgte für die musikalische Begleitung, während zahlreiche Mitmach- und Spielstationen Kinder und Erwachsene zum gemeinsamen Feiern einluden. Ein besonderer Höhepunkt war das Musical der Vorschulkinder mit dem Titel »Warum ist es für uns wichtig, eine jüdische Kita in Berlin zu haben?«. Mit einer kindgerechten Reise durch die jüdischen Feiertage und einem Blick auf das heutige jüdische Leben vermittelten die Kinder ihre Botschaft eindrucksvoll. Das Musical wurde von der Musikpädagogin Stella Alkhasova inszeniert. Ergänzt wurde das Bühnenprogramm durch einen Clown und eine Ballonshow, die für große Begeisterung bei den kleinen und großen Gästen sorgten.



## BESUCH IN DER SYNAGOGE IN DER JOACHIMSTHALER STRASSE

Vor den Sommerferien führte ein Ausflug zwei Klassen unserer Grundschule zu Rabbiner Yitshak Ehrenberg

Im Rahmen des Unterrichts besuchten die zweiten Klassen der Heinz-Galinski-Schule die Synagoge in der Joachimsthaler Straße. Dort wurden die Kinder herzlich von Rabbiner Yitshak Ehrenberg empfangen, der ihnen einen spannenden Einblick in das jüdische Leben und die Bedeutung der Tora gab.

Mit großer Neugier stellten die Schülerinnen und Schüler zahlreiche Fragen, die der Gemeinderabbiner anschaulich beantwortete. Besonders beeindruckend war die persönliche Begegnung: Jedes Kind hatte die Möglichkeit, eigene Fragen zu stellen und die Einrichtungen sowie Ritualgegenstände der Synagoge aus nächster Nähe kennenzulernen. Ein besonderer Höhepunkt des für die Kinder spannenden Vormittags war, als Rabbiner Ehrenberg den Toraschrein öffnete und eine Torarolle auf dem Leseputz ausrollte. Geduldig erklärte der Gemeinderabbiner die hebräischen Buchstaben und die langwierige Herstellung einer Tora.

Der gemeinsame Gottesdienst, die persönlichen Gespräche und die besondere Atmosphäre hinterließen bei den Kindern viele nachhaltige Eindrücke. Der Besuch machte die Inhalte des Hebräisch- und Religionsunterrichts auf lebendige Weise erfahrbar und stärkte das Verständnis für gelebte jüdische Traditionen.



© Hadas Wagner / HGS

## EINLADUNG zur Rabbiner-Brandt-Vorlesung 2026



Der Deutsche Koordinierungsrat der Gesellschaften für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit (DKR) lädt zur **Rabbiner-Brandt-Vorlesung 2026** ein

**Humanismus – Bildung – Demokratie**  
Das Erbe Micha Brumliks, sel. A. (1947–2025)

**12. November 2026 | 19.30 Uhr**  
Katholische Akademie in Berlin

Mitwirkende:

**Prof. Dr. Asher D. Biemann · Dr. Jessica Schmidt-Weil ·  
Dr. Christian Staffa · Dagmar Mensink**

Moderation: Dr. Gesine Palmer

In Kooperation mit:



Weitere Informationen  
und Link zur Anmeldung  
unter [www.deutscherkoordinierungsrat.de](http://www.deutscherkoordinierungsrat.de)



## ERINNERN UND GEDENKEN

Die Bildungsfahrten zu Orten der Schoa in Polen der Schulen der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

© JGMM



Offizielle Stellen in Deutschland – darunter Bundesministerien, Landeszentralen und offizielle pädagogische Vergabestellen – messen Gedenkstättenfahrten eine zentrale Rolle für die Stärkung der demokratischen Identität bei. Sie betrachten diese Fahrten nicht als gewöhnliche Schulausflüge, sondern als unverzichtbares Instrument der historisch-politischen Bildung und der Extremismusprävention. An den Jüdischen Schulen stehen dabei vor allem das Erinnern und Gedenken im Vordergrund. Deshalb gehört die Gedenkstättenfahrt zum Schulprogramm der Jüdischen Schulen und wird seit 2011 am Jüdischen Gymnasium und seit 2024 auch an der Rabbinerin-Regina-Jonas-Schule, der Sekundarschule der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, angeboten. Seit 2015 gehört auf Wunsch der Schülerschaft auch ein Besuch der Gedenkstätte Auschwitz zum Programm. Zuvor führten die Gedenkstättenfahrten nach Lublin/Majdanek, Treblinka und Warschau.

Aufgrund immer wieder auftretender Buchungsprobleme, insbesondere für große Gruppen in Krakau und der Gedenkstätte Auschwitz, wurden in diesem Jahr erstmals zwei Reisen angeboten. Die Klasse 10a fuhr nach Lublin und Warschau, während sich die Klassen 10b und 10c mit dem Bus auf den Weg nach Krakau machten. Beide Reisen wurden von der Axel Springer Stiftung, dem Zentralrat der Juden in Deutschland und der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie gefördert.

Die Schülerinnen und Schüler hatten sich im Verlauf des Schuljahres intensiv auf die Reisen vorbereitet, denn die Geschichte der Juden in Polen sollte neben den Gedenkstättenbesuchen ebenfalls im Mittelpunkt stehen. Dazu boten das Museum »Polin« in Warschau, aber auch das jüdische Viertel Kazimierz in Krakau vielfältige Möglichkeiten. Jüdische Friedhöfe in Kazimierz, Lublin und Warschau wurden ebenso besucht wie die alte, nun wieder restaurierte Remu-Synagoge in Kazimierz. Be-

sonders umfangreich ist das Wissen über die Geschichte der polnischen Juden, das man im gleichnamigen Museum in Warschau erwerben kann. Das 2014 fertiggestellte Gebäude bietet auf 4.300 m<sup>2</sup> eine ständige Ausstellung über die Geschichte der polnischen Juden vom Mittelalter bis heute.

Dem Besuch der Gedenkstätten sahen viele Jugendliche mit gemischten Gefühlen entgegen. Obwohl die Gedenkstätte Auschwitz von sehr vielen Besuchern gleichzeitig besucht wurde, gelang es den Reiseleitern, den Schülerinnen und Schülern eine informative, aber dennoch zügige Führung durch das ehemalige Lager I zu ermöglichen. Die kurze Gedenkzeremonie an der sogenannten »Schwarzen Wand«, bei der die mitgebrachten Blumen niedergelegt und gemeinsam mit dem Religionslehrer das Kaddisch gesprochen wurde, wurde von den Jugendlichen gern angenommen. Der Besuch der Gedenkstätte Auschwitz-Birkenau wurde von vielen Schülerinnen und Schülern als eindrucksvoll, aber auch bedrückend beschrieben. Die Gruppe, die die Gedenkstätte Majdanek besuchte, fand sich nahezu allein auf dem riesigen Gelände des ehemaligen Lagers am Stadtrand von Lublin wieder. So bot sich nicht nur die Möglichkeit für individuelle Fragen, sondern auch für ein individuelles Besichtigungstempo. Die Gruppe beendete ihren Besuch mit einer Gedenkzeremonie, die von drei Schülern organisiert und geleitet wurde.

Neben den zahlreichen Programmpunkten zur Geschichte blieb den Jugendlichen aber auch ausreichend Zeit, Krakau beziehungsweise Warschau und Lublin auf eigene Faust zu erkunden. Besonders im Gedächtnis bleibt dabei wohl die Begegnung mit einer engagierten Gruppe von Jugendlichen einer jüdischen Jungenschule aus Manchester, die spätabends noch den Friedhof in Lublin und das Grab des Sehers von Lublin besuchte, um sich anschließend auf den zweistündigen Weg nach Warschau zu machen.

## MASAL TOV, LIEBE ABITURIENTINNEN UND ABITURIENTEN

80 Schülerinnen und Schüler des Jüdischen Gymnasiums Moses Mendelssohn legten 2026 erfolgreich das Abitur ab

Das Abitur, korrekter die Allgemeine Hochschulreife, ist der höchste allgemeinbildende Schulabschluss in Deutschland. Der Begriff leitet sich vom lateinischen abiturus (»derjenige, der weggehen wird«) ab und beschreibt wohl treffender das Empfinden vieler Abiturientinnen und Abiturienten – und ihrer Eltern – als die Verwaltungssprache. In diesem Jahr erlangten in Berlin 15.180 Schülerinnen und Schüler das Abitur mit einem Durchschnitt von 2,3. Die Berliner Tageszeitungen sprachen von einem »persönlichen Meilenstein des Durchhaltens«, einem »Rekordjahr trotz aller Krisen« und einem »hochkompetitiven Messinstrument für Bildungserfolg«. Wir nennen das einfach: »Hervorragende Leistung«.

Am Jüdischen Gymnasium wiederholt sich seit dem Jahr 2000, als die ersten 19 Schülerinnen und Schüler das Abitur erhielten, Jahr für Jahr das gleiche Abiturprozedere – wahrgenommen allerdings nur von den beteiligten Lehrkräften. In diesem Jahr stellten sich 80 Jugendliche der Herausforderung und erzielten einen hervorragenden Durchschnitt von 2,03. Dafür waren fünf Prüfungsteile zu absolvieren: eine Präsentationsprüfung, schriftliche Prüfungen in zwei Leistungsfächern und einem Grundkurs sowie eine mündliche Prüfung. Hinzu kamen 20 freiwillige mündliche Prüfungen zur Verbesserung des Abiturdurchschnitts. Der Prüfungsmarathon begann am 25. März mit der Präsentationsprüfung, bevor nach den Pesachferien die schriftlichen Prüfungen starteten.

Am 24. Juni konnte der Oberstufenkoordinator Ortwin Hochgräber nach den letzten (freiwilligen) mündlichen Prüfungen die endgültigen Abiturergebnisse verkünden. Mit der feierlichen Verleihung der Abiturzeugnisse am 1. Juli 2026 im Gemeindesaal in der Fasanenstraße endete für 49 Schülerinnen und 31 Schüler die zwölfjährige Schulzeit, die die meisten in den Bildungseinrichtungen der Jüdischen Gemeinde absolviert hatten. Schulleiter Dr. Aaron Eckstaedt hob dabei besonders das Durchhalte-



© JGMM

vermögen des Jahrgangs hervor, denn Corona, der Krieg in der Ukraine und die Folgen des 7. Oktober 2023 waren auch am Jüdischen Gymnasium deutlich spürbar. Sofia, die erste ukrainische Schülerin, die im Mai 2022 ohne Deutschkenntnisse in der Willkommensklasse begonnen hatte, erhielt nun das Abitur. Als wäre das allein nicht schon eine herausragende Leistung, gehört sie zudem zu den 40 Absolventinnen und Absolventen mit einer Eins vor dem Komma. Berlinweit erreichten 528 Schülerinnen und Schüler die Bestnote 1,0 – zwei von ihnen, Liyah und David, kommen aus dem Jüdischen Gymnasium.

Katharina Günther-Wünsch, Senatorin für Bildung, Jugend und Familie, gratulierte dem diesjährigen Abiturjahrgang mit den Worten: »Die Ergebnisse der diesjährigen Abschlussprüfungen sind eine Anerkennung für den Einsatz und die Ausdauer unserer Schülerinnen und Schüler. [...] Gute Bildung eröffnet Chancen und schafft die Grundlage für einen erfolgreichen Start in Ausbildung, Studium oder Beruf«. Dem können wir uns nur anschließen.



**KLASSENFAHRTEN DER JÜDISCHEN SCHULEN** Erstmals in der über 30-jährigen Geschichte der Jüdischen Schulen reisten fünf Klassen gemeinsam nach Bad Söbernheim. 78 Schülerinnen und Schüler der beiden Jüdischen Schulen verbrachten dort erlebnisreiche Tage mit Natur, Bewegung und gemeinsamen Aktivitäten im »Max-Willner-Heim«. Die Reise stärkte die Klassengemeinschaft und war für alle Beteiligten ein voller Erfolg.

Während die zehnten Klassen Gedenkstätten in Polen besuchten, führten die Klassenfahrten der achten Jahrgangsstufe nach Prag, Hamburg und München.

© JGMM

Jüdische Gemeinde zu Berlin  
Familienzentrum Zion  
f Familienzentrum ZION



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin  
☎ 880 28 121 · 970 05 851  
zion@jg-berlin.org

## עברית בחיור

לומדים עברית.  
מחזקים שייכות.

## ZWEI SPRACHEN. VIELE MÖGLICHKEITEN.

Für Kinder von 3-12 Jahren

## ЛИЦЕЙ для детей

Учим учиться

# HEBREW for BEGINNERS

A HEBREW COURSE FOR ADULTS  
NO PREVIOUS KNOWLEDGE REQUIRED

Shanah  
Tovah!

REGISTRATION:  
**03097005851**

Neu

## Deutschkurs für Erwachsene

verschiedene Gruppen, auch Online

Anmeldung:  
☎ 030-970 05 851

# KERAMIKSTUDIO

FÜR ERWACHSENE & KINDER

In unseren Kursen lernen Sie  
Keramik-, Glasur- und  
Brenntechniken sowie  
Dekorationsarten.

Zi. 413

Еврейская Община гор. Берлин  
Семейный центр Сион  
Familienzentrum ZION



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin  
☎ 880 28 121 · 970 05 851  
zion@jg-berlin.org

SAVE THE DATE

BALD IST ES SOWEIT

# ROSCH HASCHANA

EIN NEUER ANFANG. EINE NEUE GESCHICHTE. EIN GUTES NEUES JAHR.

LASS UNS GEMEINSAM  
EIN SÜSSES NEUES JAHR  
BEGINNEN

06 Sep.  
DATUM

17:00  
UHRZEIT

Mifgasch  
ORT

DIE VERANSTALTUNG IST  
**KOSTENLOS!**

— EVENT —  
**25+**  
ENTRY FROM 25

BITTE IM VORAUSS ANMELDEN:  
 **03097005851**

SCHANA TOVA!  
  
שנה טובה

— DIE PLÄTZE SIND BEGRENZT — — WIR FREUEN UNS AUF DICH! —

**Jugend-  
Musik-Band**

Gemeinsam musizieren,  
Klezmer erleben, Freude teilen!

**Sonntags 12:00-13:30**

**Anmeldung 030-880 28 121**

FITNESS FÜRS GEHIRN

# ФИТНЕС ДЛЯ МОЗГА

Потому что мозгу  
тоже нужна тренировка!

- ПАМЯТЬ
- МЫШЛЕНИЕ
- ОБЩЕНИЕ
- ХОРОШЕЕ НАСТРОЕНИЕ

**Вместе  
тренируем мозг!**

## Von Antisemitismus betroffen?

Mit Ihrer Erfahrung müssen Sie nicht alleine bleiben.

Das Unterstützungsnetzwerk für Betroffene und Zeug\*innen antisemitischer Gewalt, Diskriminierungen, Bedrohungen, Beleidigungen und weiterer antisemitischer Vorfälle in Berlin.



### DOKUMENTATION

#### RIAS Berlin

Recherche- und Informationsstelle Antisemitismus Berlin

RIAS Berlin erfasst berlinweit alle antisemitischen Vorfälle und vermittelt kompetente Unterstützung.

☎ Vorfälle melden:  
report-antisemitism.de  
info@rias-berlin.de  
Telefonische Hotline:  
030 817 98 68 21 (Mo.–Fr. 10–17)



### ANSPRECHPERSON IN DER GEMEINDE

#### Sigmund Königsberg

Antisemitismusbeauftragter der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Der Antisemitismusbeauftragte der Gemeinde ist Ihre Anlaufstelle für alle Ihre Anliegen rund um Antisemitismus.

☎ Jetzt kontaktieren:  
030 880 28 210  
dialog@jg-berlin.org



### BERATUNG

#### OFEK Berlin

Beratungsstelle bei antisemitischer Gewalt und Diskriminierung

Professionelle, vertrauliche und kostenlose Beratung nach allen Formen von antisemitischen Vorfällen.

☎ Beratung anfragen:  
ofek-beratung.de/berlin  
berlin@ofek-beratung.de  
Telefonische Hotline:  
030 610 80 458 & 0176 468 755 32  
Mo.–Mi. & Fr. 11–14 / Do. 15–18

## DAS JÜDISCHE KULTURSCHIFF MS GOLDBERG

# ON TOUR 2026

→ Do 10.9., 19 Uhr  
**Wunder, Wind und Waldemar.** siehe 4.9.

→ Fr 11.9., 19 Uhr  
**Jako Jazz Trio:**  
**Everything In Between**

→ Sa 12.9., 19 Uhr  
**Wasser, Wellen, Widerstand.** siehe 5.9.

→ So 13.9., 15 Uhr  
**Krieg der Knöpfe.** siehe 6.9.

→ So 13.9., 19 Uhr  
**Eins, Zwei, Drei.** siehe 6.9.

### ANLEGER SCHWEDT Am Bollwerk

→ Do 17.9., 19 Uhr  
**Charlottes Farben.** Musikalisch-szenische Lesung mit Ann-Kathrin Czymoch, Andrea Chudak, Constanza Ibarra Olalla.

→ Fr 18.9., 19 Uhr  
**Wasser, Wellen, Widerstand.** siehe 5.9.

→ Sa 19.9., 19 Uhr  
**Rosenthal & Friends:**  
**Klezmer meets Gospel.** siehe 3.9.

→ So 20.9., 16.30 Uhr  
**Krieg der Knöpfe,** siehe 6.9.

→ So 20.9., 19.30 Uhr  
**Eins, Zwei, Drei.** siehe 6.9.

### ANLEGER POTSDAM Am Hinzenberg 14467 Potsdam

→ Do 3.9., 19 Uhr  
**Rosenthal & Friends:**  
**Klezmer meets Gospel**  
Shulamit Lubowska, Bernd Gesell, Jan Trojanowski, Boris Rosenthal & »Special Gospel Guest«: Jeremie Johnson

→ Fr 4.9., 19 Uhr  
**Wunder, Wind und Waldemar.** (Fast) alles von und über Zarah Leanders Liedertexter Bruno Balz. Ein Abend über Lieder, Laster und Legenden mit Enno Kraus (Gesang), Judith Kessler, Alba Gentili-Tedeschi.

→ Sa 5.9., 19 Uhr  
**Wasser, Wellen, Widerstand. Wie ein Berliner Ruderclub den Nazis trotzte.** Musikalische Erzählung mit Judith Kessler (Text), Marina Senckel (Gesang), Max Doehlemann (Klavier).

→ So 6.9. 15 Uhr  
Familienkino: »**Krieg der Knöpfe**«. R: Christophe Barratier, FR 2011, Kinder bis 14 Jahre frei

→ So 6.9. 19 Uhr  
**Die Frau in Gold.** USA 2014, R: Simon Curtis.

### EISENHÜTTENSTADT Anleger Bollwerk 4

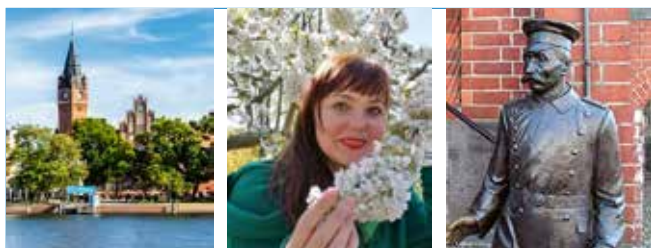
→ Mi 9.9., 19 Uhr  
**Love Is Here To Stay. Die George & Ira Gershwin Story** mit Judith Kessler (Text), Julie Wolff (Gesang), Max Doehlemann (Klavier), Jotaham Bleiberg (Trompete).

**Eintritt:** 10 Euro.  
Karten an der Abendkasse.  
Reservierungen unter [ms@goldberg-kulturschiff.de](mailto:ms@goldberg-kulturschiff.de) oder T. 0155 65 61 55 90 möglich.

Gefördert mit Mitteln des Landes Brandenburg.  
[goldberg-kulturschiff.de](http://goldberg-kulturschiff.de)



**Projekt Impuls / Integrationsdezernat**  
T. 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik  
svetlana.agronik@jg-berlin.org



**Do 10. September · 11 Uhr**  
Köpenick mit Tatjana Pauly

**Экскурсия с Т. Паули  
в старинный район Кёпеник с посещением  
Музея декоративного искусства.**

Мы прогуляемся по узким улочкам с фахверковыми домами, посетим Ратушу и узнаем историю знаменитого «Капитана из Кёпеника», полюбуемся природой у водной глади. Затем мы отправимся во Дворец и увидим коллекции эпох ренессанса, барокко и рококо, реконструированные комнаты и зеркальные залы с прекрасной мебелью, серебряной посудой и фарфором.

Продолжительность экскурсии 5 часов (10€).  
Запись по т. 01637434744  
Treff/Сбор в 10:50, S3 Köpenick, в центре платформы



**Di 15. September · 19.00**

Fasanenstr. 79-80 · 10623 Berlin · Билеты 10/7/5€: 0163 74 34 744

Vortrag Elena Charlamova:

»Kabbala in der Kunst der italienischen Renaissance«

Елена Харламова:

«Каббала в искусстве итальянского Возрождения»

Почему в XIV веке еврейская мистика вдруг стала модной при дворах христианских правителей Флоренции и Венеции? Как древнее учение о десяти сфирот проникло в картины Мантеньи, Беллини и Карпаччо? И что общего у 50 карт «Тарокки Мантеньи» с 50 Дверями Понимания, о которых писал Пико делла Мирандола? \* Мы расшифруем эти символы, узнаем истории адептов, финансистов и художников, которые сделали каббалу частью ренессансного искусства, и поймём, почему это было не просто эстетической игрой, а серьёзной духовной программой.



**So 18. Oktober**  
**14 Uhr**

Fasanenstraße 70-80, Großer Saal

**Festival »Jüdische Tänze & Chöre«**

Mit Tanzgruppen und Chören aus den Jüdischen Gemeinden Cottbus, Potsdam, Rostock und Berlin (Ltг. Nelli Davidenko)

**Konzert. Danach tanzen wir alle zusammen!**

Kostenlos! Bitte um Anmeldung: T. 0163 74 34 744



**Do 24. Sept.**  
**18.30 Uhr**

Fasanenstraße 79-89  
Билеты (10/8/5€):  
T. 0163 74 34 744

Vortrag Dima Kudinov

**ДИМА КУДИНОВ**

Из цикла «Музеи мира»:

**МЮНХЕНСКАЯ  
ПИНАКОТЕКА**

— одно из лучших собраний мира. От Босха, ван Эйка и Рогера ван дер Вейдена до Дюрера, Грюневальда и Краханха. От Леонардо да Винчи, Боттичелли и Тициана до Рубенса, Рембрандта, Хальса. С показом иллюстраций на большом экране!





## Социальный отдел

предлагает компетентные консультации и обслуживание в социальной сфере на русском, немецком, английском и иврите:  
Oranienburger Str. 29, 3. Et., 10117 Berlin

Прием посетителей и телефонные консультации по вашим вопросам: пн., вт., чт., пт. 09.00–12.30, чт. 14.00–16.00 + по договоренности

### Консультации по социальным вопросам:

Рувин Брацлавский ☎ 880 28 137  
Жанна Розова ☎ 880 28 136  
Белла Кальманович ☎ 880 28 157  
Талья Бердичевская ☎ 880 28 140

### Консультации по общим вопросам:

Пинхас Гринберг ☎ 88028 148

### Консультации для пожилых людей:

Марианна Давыдов ☎ 880 28 142

### Координатор работы волонтеров:

Талья Бердичевская ☎ 880 28 140



## Hannelore Altmann Dezernentin für Integration

Sprechstunde nach Vereinbarung  
Anmeldung ☎ 880 28 238  
апись на прием по ☎ 880 28 238

## Psychologische Beratung

Nicolai-Alexej Stern  
Dipl. Psychologe/Psychotherapeut  
☎ 22393174 | praxis.stern@yahoo.de

## Rechtsanwalt Arkadij Gorischnik

\_Kostenlose Beratung für Gemeindemitglieder: 1. Mi/Monat 16–18 Uhr  
\_Бесплатные юридические консультации проводит адвокат А. Горишник – каждая первая среда месяца с 16–18 ч.  
Fasanenstraße 79-80, ☎ 88028-0



## Hausverwaltung

Di 14–17 Uhr | Fr 9–11 Uhr  
☎ 88028-199  
Oranienburger Str. 29, 10117

## Берлинская группа

### Всегерманской ассоциации

«ФЕНИКС ИЗ ПЕПЛА» приглашает бывших узников гетто и фашистских концлагерей на встречи в зале клуба «Ахва» на Фазаненштрассе 79/80: каждый **последний четверг** месяца в 15:00 ч. | ☎ 215 14 97



## Sozialabteilung

Kompetente Beratung und Betreuung im sozialen Bereich auf Deutsch, Russisch, Iwrit und Englisch:  
Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Sprechstunde und telefonische Beratung bei allen persönlichen Anliegen:

Mo, Di, Do, Fr 9–12.30 Uhr, Do 14–16 Uhr + nach Vereinbarung

### Sozialberatung:

Ruvim Brazlavski ☎ 880 28 137  
Zanna Rozova ☎ 880 28 136  
Bella Kalmanovich ☎ 880 28 157  
Talia Berdichevsky ☎ 88 028 140

### Allgemeine Beratung:

Pinchas Grinberg ☎ 880 28 148

### Rund ums Alter:

Marianna Davydov ☎ 880 28 142

### Koordination Ehrenamt:

Talia Berdichevsky ☎ 880 28 140

## Sprechstunde der Sozialabteilung zu allgemeinen sozialen Belangen jeden Mittwoch 9–13 Uhr

Gemeindehaus Fasanenstr. 79-80, Zi. 3  
В Доме Общины на Фазанenstr. 79-80,  
в комнате номер 3  
**по средам с 9 до 13**  
работник социального отдела проводит  
**консультации по общим вопросам.**



## Servicestelle

Gemeindehaus  
Mo–Do 8–16 Uhr | Fr 8–14.30 Uhr  
Fasanenstraße 79-80, 10623 Berlin  
☎ 030 88028-0 Frau Malenkov



## HEBAMMEN HOTLINE

Jüdische Hebamme  
mit langjähriger  
Erfahrung beantwortet  
telefonisch Ihre  
allgemeinen Fragen rund  
um Schwangerschaft  
und Geburt.

Tel. 0157 34 08 96 09  
Di + Do 19–20 Uhr

Die Hotline richtet sich an Gemeindemitglieder.  
Beratungskosten übernimmt die Gemeinde.



## SOZIALWERK Ambulanter Pflegedienst



der Jüdischen Gemeinde zu Berlin  
gGmbH | Dernburgstraße 36 | 14057 Berlin

☎ 30 10 14 06 | 24-h-Erreichbarkeit  
kontakt@sozialwerk-jgb.de

- Wir beraten, betreuen und pflegen Sie – zuverlässig, multikulturell, mehrsprachig
- Alten- und Krankenpflege | Seniorenbetreuung | Beratung | Hauswirtschaftliche Versorgung
- Alle Kassen, Sozialämter, Privat-versicherte, Beihilfeberechtigte

## SOZIALWERK Ambulanter Pflegedienst



## Sie suchen einen Ausbildungsplatz und haben Freude am Umgang mit älteren Menschen?

Sie haben die Schule beendet und suchen einen attraktiven Arbeitgeber, der Ihnen die Altenpflegeausbildung in Berlin ermöglicht? Wenn Sie sich sicher sind, in der Pflege und Betreuung älterer Menschen richtig zu sein, dann können Sie bei uns als Azubi zur/zum examinierten Altenpfleger/In beginnen.

Wir heißen Sie herzlich willkommen, arbeiten Sie gut ein und sind für Sie da.

Bewerben Sie sich jetzt:

kontakt@sozialwerk-jgb.de

## Die Sozialabteilung sucht Freiwillige für die Arbeit mit Senioren im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes.

Voraussetzungen: Sie sind zuverlässig, freundlich und umgänglich, besitzen die Bereitschaft zur Arbeit mit älteren Menschen, und sind nicht abgeneigt, an Seminaren außerhalb von Berlin teilnehmen. Dann freuen wir uns über Ihren Anruf.  
Tel.: 030/ 880 28 238 (deutsch)

## Социальный отдел приглашает волонтеров для работы с пожилыми людьми в рамках Федеральной службы добровольцев.

Необходимые для этой работы условия: Вы надежны, дружелюбны и общительны, готовы работать с пожилыми людьми и согласны принимать участие в семинарах за пределами Берлина. Тогда мы с нетерпением ждем Вашего звонка!  
Тел.: 030-880 28 137 (по-русски)

# SHALOM CHOR BERLIN

**Kommt, singt mit uns!**

**shalom-chor-berlin.de**

Wir singen Synagogalmusik in hebräischer Sprache, traditionelle liturgische und chassidische Weisen sowie zeitgenössische israelische Lieder. Unser Chorleiter Hemi Levison ist Chasan/Kantor und klassischer Bariton.

**Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen!**

Hebräisch-Kenntnisse sind nicht notwendig.  
Wir lernen die Lieder gemeinsam.

Proben: dienstags 19–21 Uhr, nahe Rathaus Steglitz

Kontakt: [info@shalom-chor-berlin.de](mailto:info@shalom-chor-berlin.de)

## LET'S TALK:

### ... AUCH IM JAHR 5787!

Mit vielen guten Wünschen grüßt die  
Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit  
in Berlin e.V. zum neuen Jahr.

**SO MUCH MORE TO SHARE.**

[gcjz-berlin.de](http://gcjz-berlin.de)   

[gcjz.berlin@t-online.de](mailto:gcjz.berlin@t-online.de)



GESELLSCHAFT FÜR  
CHRISTLICH-JÜDISCHE  
ZUSAMMENARBEIT IN BERLIN E.V.

## ZWST-Bildungs- & Integrationsaufenthalte für Senioren in Bad Kissingen

| Termin          | Zielgruppe                     | Meldeschluss |
|-----------------|--------------------------------|--------------|
| 23.9.–7.10.2026 | Gemeindemitglieder ab 60 Jahre | 2.9.         |
| 7.–21.10.2026   | Bundesverband der Veteranen    | 16.9.        |

Anmeldung: Sozialabteilung, Marianna Davydov,  
Tel. 030 880 28-142, E-Mail: [marianna.davydov@jg-berlin.org](mailto:marianna.davydov@jg-berlin.org)

**Наша  
дорогая  
Маечка!  
От всего  
сердца  
поздравляем  
тебя  
с юбилеем!**



Весь коллектив  
клуба «Масорет»  
хочет сказать  
тебе огромное  
спасибо за твоё

доброе сердце, заботу и ту удивительную атмосферу, которую ты создаёшь для всех нас. Ты не просто руководитель нашего клуба — ты его душа, человек, который объединяет людей, дарит тепло, радость общения и чувство настоящей семьи.

Название нашего клуба — «Масорет», а это значит «традиции». Благодаря тебе мы сохраняем и соблюдаем еврейские традиции, собираемся вместе, слушаем интересные лекции, концерты и беседы, которые ты всегда так талантливо и с любовью подготавливаешь. Каждое воскресенье мы с огромным удовольствием приходим в клуб, потому что здесь нас ждут добрые встречи, общение, праздники и тёплая атмосфера.

Ты умеешь сплотить людей, поддержать каждого, найти для всех доброе слово и внимание. Особенно важно это для пожилых людей, которые приходят в клуб с радостью и чувствуют себя здесь нужными и счастливыми. Благодаря тебе у нас не просто клуб — у нас настоящий дом, куда хочется возвращаться снова и снова. Мы очень ценим всё, что ты делаешь для нас, сколько сил, времени и здоровья ты отдаёшь нашему клубу и людям. И даже сейчас к нам приходит много новых людей, потому что все знают, какая замечательная атмосфера царит в «Масорет».

Желаем тебе крепкого здоровья, душевного спокойствия, счастья, радости и ещё долгих-долгих лет оставаться вместе с нами. Пусть у тебя всегда будут силы, вдохновение и желание руководить нашим любимым клубом, а мы всегда будем поддерживать тебя, любить и с благодарностью слушать всё, чем ты делишься с нами.

*С любовью и огромным уважением,  
коллектив клуба «Масорет».*

## GRATULATIONEN • ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Unsere Glückwünsche gelten  
ehrwürdigen Geburtstagskin-  
dern mit runden, hohen  
Geburtstagen.

*Наши искренние поздравле-  
ния уважаемым именинникам  
с круглыми и большими  
датами:*

- 01.9. Naum Sh., Eva D., Sofiya S., Igor Z., Raymond I., Bronislawa Sch.-M., Leonid D.
- 02.9. Sara E., Margit R., Berta Z., Tetyana V., Janna S., Eva K.
- 03.9. Mark Mordekhai R., Hans-Guido Hermann M., Irina S., Dr. Susanne R., Tamara D., Rita M., Gitel S.
- 04.9. Alexandre T., Mark G., Anatolij A.
- 05.9. Henryk B., Yuri L., Aleksandr Z., Tamara G., Elena Z.
- 06.9. Boris K., Valeri Be., Fira G., Marat S.
- 07.9. Anna N., Galyna S., Manfred P., Svetlana G.
- 08.9. Elvira M., Le-Moor D., Rosa A., Evgenia A.
- 09.9. Alla S., Siskind D., Evgenia St.
- 10.9. Eduard V., Lia V., Leonid Ch., Sofia K., Davyd G.
- 11.9. Larisa Kh., Rita B., Anna B., Leonid W.
- 12.9. Ariel Sch., Mikhail Tk., Grigori G., Boris G., Elsbeth N., Anelija B.
- 13.9. Efim K., Matvei Z., Irina A.
- 14.9. Igor L., Anna Sh., Alla S.
- 15.9. Mark R., Larisa L., Inna M., Maria T.
- 16.9. Beata M., Assia Tch., Vladislav Z., Borys F., Lyubov R., Sara W.
- 17.9. Rita B., Rosemarie H., Dr.Liubov A.
- 18.9. Johanita S., Tatiana P., Svetlana K.
- 19.9. Bronja T., Josif M., Michael P., Igor B., Herta K.
- 20.9. Mark K., Michail D., Zanna G., Ilja L., Ida T., Friedrich R.
- 21.9. Alexei G., Roman B., Rena Sh.
- 22.9. Bella M., Borys Sh., Leonid B., Daniel Dagan de P., Galina K., Hilde B.
- 23.9. Stella Sh., Irina F., Henri Paul K., Liudmila S., Alexandra L., Matei-Moshe M.
- 24.9. Dr. Matthew K., Sinaida N., Klara B.
- 25.9. Raissa V., Marina B., Karin Christa L., Gennadij S., Raya K.
- 26.9. Igor K., Raisa T., Isak B., Genja F., Ronia K., Ilya B.
- 27.9. Cinti K., Janek R., Dr. Zoya F., Angelika M., Dr. Ilja L., Marten T., Jutta G., Nonna Ts., Maia D., Maria Vera W., Borys G.
- 28.9. Dina R., Tanya A., Rita D., Galina Z.
- 29.9. Leodmila Ka., Samouil G., Irina V., Peter-Klaus B., Miriam B., Berta U.
- 30.9. Jouri V., Svetlana T., Roza N., Boris R., Raisa Sch., Svetlana Tch.

## Nachträglich gratulieren wir:

- 01.7. Daphna Sonja Cz., Adella R., Tamara E., Valentyn G., Maia P., Jevgenya Sh., Sarra Z.
- 02.7. Silvija Rebeka Z., Anna K., Dr. Dina L.
- 03.7. Elena V., Jakov S., Mayya B., Tiqvan F., Leonid Z., Rosa L., Nelli K., Vera F., Tamara K., Veniamin E., Mira V.
- 04.7. Reima R., Irina Y., Svitlana D., Svitlana K., Rita J.
- 05.7. Marina D., Lubov T.
- 06.7. Barbara K., Ines R., Wera S., Gennadij P., Leonid A., Fima L., Gregor Z., Mira B., Sahawa Y.
- 07.7. Anatoly K., Boris A., Alexander D., Inna N., Galina L., Philip G.
- 08.7. Alexander Sh., David S., Michael K.
- 09.7. Valentina P., Lane C., Anita M., Vilen Kh., Leonid F.
- 10.7. Svetlana B., Mark L., Petr Sch., Valentina K.
- 11.7. Alla Z., Ernst I.
- 12.7. Zoja J., Gabriele W., Tatjana D., Mary M., Steven Howard D., Renée B., Hode Golde W., Anna S., Irina P., Maria G., Jouri Z., Anna F., Liudmila L., Vladimir S.
- 13.7. Bernt H., Jael B.-F.
- 14.7. Leonid E., Albina T., Ella B., Oleg V., Maria Z., Manfred M.
- 15.7. Olga M., Karen Th., Bella O.
- 16.7. Igor S., Sofiya K., Mariya K., Miron S.
- 17.7. Leonid K., Dr. Andras V., Elena Kh.
- 18.7. Faina L., Inna M., Lydmyla K., Arkadij R., Evguenia B., Mara B., Flora O.
- 19.7. Elena S., Ludmila B., Frida S., Rachel M., Klara B.
- 20.7. Vladimir M.
- 21.7. Karin J., Lev S., Larysa Sh., Leonid O.
- 22.7. Jelena W., Marat W., Volodymyr B., Irina M., Feliks G., Samuel N.
- 23.7. Viktoriia B., Bella W., Tatjana S., Maria K., Frida B.
- 24.7. Mikhail T., Tatiana T., Aleksandr J., Rakhil B.
- 25.7. Viola U., Irena St., Jevgenijs H., Pavel F., Barbara M., Vladimirs K., Ilia K., Vilyam Z.
- 26.7. Inga M., Leonid E., Marik M., Anna O., Borys Sh., Nina K., Anna T., Mayya T., Ninel S.
- 27.7. Haim Sh., Thomas S.
- 28.7. Alla B., Musia S., Doba V., Juan Wolfgang R., Dr. Ruth Gr., Lia Sp.
- 29.7. Dina M., Margarita P.
- 30.7. Nadja M., Dina Y., Anatolij S., Elka V., Elena R.
- 31.7. Roza R., Vulfas G., Elvira D., Marija M., Sofiya B., Gisela Cz., Naum Sh.
- 01.8. Lali S., Viktor M., Boris D., Volodymyr K., Dr., Anatoli G., Rosemarie W.
- 02.8. Bella G., Eva K., Michail J., Mark B., Leonid R., Boris R., Sheina G.
- 03.8. Mayya L., Maria Tsch., Anita B., Sima K., Marius L.

- 04.8. Janina S., Erida Sh.  
 05.8. Edouard R., Aviva L., Margrit D., Ella V., Elyzaveta B., Raisa Sh., Esther K.  
 06.8. Wladimir D., Borys Z., Boris K., Sändorn L. U., Emiliya R.  
 07.8. Rozaliya Y., Marina I., Arkadi P., Alexander P., Marina R., Hans-Joachim W., Zhanna P., Ilana W.  
 08.8. Giora F., Stanislaw L., Ewgenia E., Sarma K., Ida G.  
 09.8. Anna T., Sergej K., Vera Z., Ilan L., Neta N., Sofya N., Joudif K., Liudmila P.  
 10.8. Swetlana O., Oleg B., Liudmyla T., Maurice E., Liudmila K., Arkadiy L.  
 11.8. Heidemarie U., Valentyn Y., Vladimir D., Leonid B., Mary R., Rovin Sh., Jenny B.  
 12.8. Valeriy A., Jürgen Sch., Dolf G., Olena P.  
 13.8. Irina J., Sofiya Kh., Karin H., Galina B., Emilia M., Veniamin R., Boris P.  
 14.8. Janna L., Bentsion K., Rima D., Borys Z., Assia G.  
 15.8. Monica Sh., Oleg G., Liudmila G., Georg Peter P., Viktor V., Tatjana F., Juri Z.  
 16.8. Shelitta B., Eduar L., Olena T., Jeanette A.  
 17.8. Eleonora I., Anna F., Larissa Th., Nechama M., Polina G., Ernst-Jürgen R., Zhanna F., Ganna S.  
 18.8. Leonid S., Yevgen P.  
 19.8. Leonid R., Gennady J., Saskia P., Susana Beatriz St., Egon K., Riva C.  
 20.8. Malvina G., Matvey I., Frida Sk., Mark T., Leonid K.  
 21.8. Susanne K., Mara G., Vera R.  
 22.8. Naum K., Nathan Isaak S., Arkadiy B., Lidija M., Mikhail K., Dusya L.  
 23.8. Evgueni R., Grigoriy Kh., Mariana C., Vladimir P., Maria Z., Maria Sp.  
 24.8. Peter Z., Galina P., Gitta W., German R.  
 25.8. Liliana L., Elena G., Boris G., Oleksandr B., Edouard F., Liudmila K., Oleg R., Alexander G.  
 26.8. Robin O., Esfir R., Ljudmila R., Yuriy N.  
 27.8. Elena S., Mario M., Fenibora V., Liudmila P., Juri Sch., Anatolii Sh.  
 28.8. Anatoli R., Klaus H., Alexander K.  
 29.8. Minna R., Adil B., Peter S., Gennadii Z., Shlomo K., Zoja B., Livia U., Polina B., Jelizaveta S., Berta B., Svitlana P.  
 30.8. Boris Sch., Alla Z., Liudmila B., Alla M., Maria N., Sarra V., Tatjana S.  
 31.8. Beba B., Vitalii B., Denny D., Inna T., Slata T., Salomea G.

### Masal tow für die Simches! Bar und Bat Mizwa wurden/werden

Louisa Esther H., 28.8.

Louise Sh., 29.8.

Rebecca Sch., 4.9.

Erik Liron R., 5.9.

Dominik Ilan R., 5.9.

### Hinweis der Redaktion

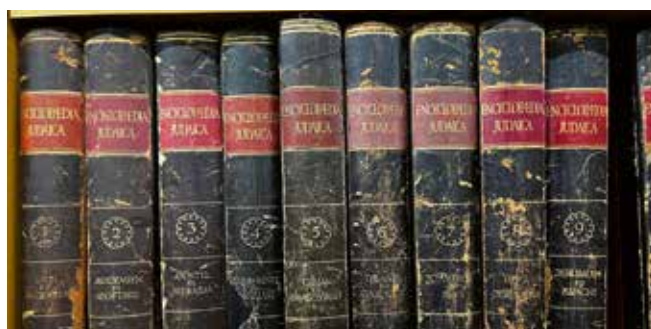
Liebe Gemeindemitglieder, aufgrund der aktuellen antiisraelischen und antijüdischen Vorfälle drucken wir die Namen unserer Geburtstags- und Bar/Bat-Mizwa-»Kinder« derzeit nur mit abgekürzten Nachnamen ab, um niemanden zu gefährden.

### Примечание редакции

Дорогие члены Общины, из-за нынешних антиизраильских и антиеврейских инцидентов мы решили теперь публиковать имена и фамилии наших детей, новорожденных, именинников и отметивших бар-/бат-мицву, только в сокращённом виде, чтобы не подвергать никого потенциальной опасности.

### »jüdisches berlin«

Wenn Sie kein Mitglied der Jüdischen Gemeinde sind, aber über jüdisches Leben in Berlin informiert sein wollen, können Sie unser Magazin für 25,- Euro im Jahr abonnieren. Es erscheint monatlich (außer im Juli und August). Senden Sie eine Anfrage mit Namen und Adresse an: [jb@jg-berlin.org](mailto:jb@jg-berlin.org) oder: Redaktion »jüdisches berlin«, Jüdische Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin



### Bibliothek der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Jüdisches Gemeindehaus, Fasanenstraße 79/80 | 10623 Berlin  
 Mo–Do 11–18 Uhr | Mittagspause 13–14 Uhr  
 Tel. 880 28 241, Auskunft | Tel. 880 28 277, Ausleihe  
 E-Mail: [bibliothek@jg-berlin.org](mailto:bibliothek@jg-berlin.org)  
 Web: <https://jg-berlin.bibliotheca-open.de>

**Mit Trauer mussten wir Abschied nehmen von**  
**Мы скорбим по поводу кончины**

Boris Moissejew, 11.4.1930 – 2.3.2026  
 Gerda Brück, 6.10.1931 – 30.4.2026  
 Dr. Mardot Marie Lüpnitz, 3.5.1930 – 14.5.2026  
 Pavel Feinstein, 28.9.1960 – 17.5.2026  
 Cintia Phiebig, 13.2.1958 – 20.5.2026  
 Marek Radzyminski, 17.10.1946 – 23.5.2026  
 Susana Neyman, 1.1.1932 – 21.5.2026  
 Peter Heinz Girr, 26.12.1945 – 1.6.2026  
 David Kramberg, 22.2.1946 – 2.6.2026  
 Eveline Ingrid Plocki, 16.7.1933 – 6.6.2026  
 Aleksandra Fridman, 27.1.1942 – 9.6.2026  
 Khinya Treybach, 30.11.1934 – 10.6.2026  
 Maja Gorchkova, 1.5.1933 – 14.6.2026  
 Vladimir Bershader, 10.4.1935 – 14.6.2026  
 Klavdia Barska, 28.7.1935 – 18.6.2026  
 Emiliya Slonimska, 1.1.1931 – 19.6.2026  
 Helga Goldmann, 17.2.1931 – 22.6.2026  
 Rimma Mataeva, 3.7.1950 – 24.6.2026  
 Eleonora Bolotina, 26.5.1938 – 28.6.2026  
 Gregory Basin, 5.3.1937 – 29.6.2026  
 Yurii Berezovskyi, 4.9.1938 – 30.6.2026  
 Viktor Bat, 22.1.1940 – 30.6.2026  
 Dora Cernakova, 7.5.1930 – 6.7.2026  
 Rosa Pugatsch, 16.3.1935 – 6.7.2026  
 Kim Lyakhov, 2.11.1923 – 7.7.2026  
 Mara Zverinskaia, 14.9.1933 – 9.7.2026  
 Shelley Soffer, 7.3.1960 – 11.7.2026  
 Michael Geskin, 8.8.1956 – 11.7.2026  
 Boris Dvoskin, 29.1.1939 – 23.7.2026  
 Bellah Goldgamer, 19.2.1939 – 24.7.2026  
 Dr. Boris Schapiro, 21.4.1944 – 26.7.2026  
 Faina Nazarova, 26.4.1940 – 27.7.2026  
 Anna Kasulin, 27.6.1937 – 28.7.2026  
 Mariann Stern-Avram, 7.6.1947 – 2.8.2026  
 Galina Eppel, 20.10.1941 – 8.8.2026  
 Ido Wolff, 8.2.1937 – 8.8.2026  
 Vladimir Chavichvili, 11.4.1940 – 9.8.2026  
 Michael Günther-Kaminski, 25.8.1947 – 9.8.2026  
 Benjamin Khananaev Megirov, 24.9.1955 – 11.8.2026

Den Hinterbliebenen gilt unser Beileid.  
 Выражаем наше искреннее сочувствие родственникам.

**Notdienst für Sterbefälle** (Hausabholung) in den  
 Schließzeiten der Kultusverwaltung, 24 h:  
 Firma Brehme, T. (030) 469 09 40

**В случае смерти близких** (не в больнице) вне  
 часов работы культового отдела просим обращаться  
 в похоронное бюро »BREHME« по тел.: (030) 469 09 40



**CALLA**  
 BESTATTUNGEN UND TRAUERFALLMANAGEMENT

Bei Calla-Bestattungen bieten wir Ihnen eine umfassende Auswahl an Beerdigungsarten, die individuell auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse abgestimmt sind. Darüber hinaus übernehmen wir auch den Transport von und ins Ausland, einschließlich spezieller Überführungen nach und von Israel. Bitte beachten Sie, dass unsere Dienstleistungen nicht für die jüdischen Friedhöfe Heerstraße und Weißensee zur Verfügung stehen. Unser Team ist mehrsprachig und spricht fließend Hebräisch, Russisch und Deutsch, um Ihnen in jeder Hinsicht bestmöglich zur Seite zu stehen. Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.

Ihr Calla-Team  
 Henry Fainberg  
 Telefon: +49 171 83 333 31

**SYNAGOG JOACHIMSTHALER STRASSE**

Joachimsthaler Straße 13, 10719 Berlin, Ltg: Rabb. Ehrenberg

**So nach dem Morgengebet: Schiur mit Rabbiner Ehrenberg**

**Mo–Fr 8.45 Uhr: Unterricht in der Parascha der Woche** mit Rashi-Übersetzung. Interessanter Unterricht mit Einblicken und Bezug auf unser Leben wochentags nach dem Morgengebet

**So–Do zwischen Mincha und Maariv: Halacha-Yomit** mit Rabbiner Ehrenberg

**Mo 18 Uhr: Talmud-Schiur für Anfänger auf Deutsch** mit Kantor Motti Weitzman

**Di+Mi 20 Uhr: Talmud-Schiur für Anfänger auf Hebräisch** mit Kantor Motti Weitzman

**Sa 8.45 Uhr: Talmud-Schiur mit Rabbiner Ehrenberg** vor dem Schacharit-Gebet

**So 12 Uhr: Hebräisch-Lernkreis**  
 Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen.

**So 13.30 Uhr: Siddur-Schiur** mit Kantor Motti Weitzman, in dem du alle Informationen zu Struktur, Inhalt und Hintergrund des Gebetes erhältst – direkt von unserer Quelle Tora und Chassidut.

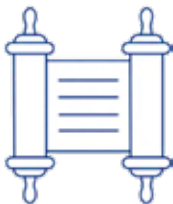
Anmeldung und Fragen:  
 WhatsApp 0176 78262305, Motti, Sekretariat 030 2112273

## G'TTESDIENSTE IN DEN GEMEINDESYNAGOGEN

## Богослужения в наших общинных синагогах

• **Fraenkelufer 10***konservativer bzw. egalitärer Ritus*

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Herbartstraße 26***(Sukkat Schalom) reform-egalitärer Ritus*

Fr 19 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Joachimsthaler Straße 13***orthodox-aschkenasischer Ritus*

Fr 4.9. 19.30, 18.9. 19.10 Uhr | Sa 9.15 Uhr | Minjan: T. 211 22 73

• **Oranienburger Straße 29***konservativ-egalitärer Ritus*

Fr 19 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Pestalozzistraße 14***liberaler Ritus, mit Chor und Orgel*

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Rykestraße 53***konservativ-liberaler Ritus*

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Minjan JWH Dernburgstraße 36**

Fr 18 Uhr | Sa 5.9. 10 Uhr

• **Kidduschim HSP Herbartstraße 24**

Fr 10.30 Uhr

## SCHABBATZEITEN &amp; PARASCHOT

Fr 4.9. 19.30 Uhr || Sa 5.9. 20.39 Uhr 🕯 Nitzawim

Fr 11.9. 19.13 Uhr || Erew Rosch Haschana

Fr 18.9. 18.56 Uhr || Sa 20.9. 20.04 Uhr 🕯 Schabbat Schuwa

Fr 25.9. 18.39 Uhr || Erew Sukkot

**Öffnungs-/Schließzeiten an den Hohen Feiertagen**  
*Часы работы кладбищ и культового отдела*
**Kultusverwaltung**

11.9. 8–12 Uhr

21.9. geschlossen/закрыто

**Friedhöfe Heerstraße und Weißensee**

11.9. 7.30–14.30 Uhr | 20.9. 8–14.30 Uhr

13.9., 21.9., 27.9., 4.10. – geschlossen/закрыто

**Friedhof Schönhauser Allee:**

11.9. 7.30–13 Uhr

13.9., 20.9., 21.9., 27.9., 4.10. – geschlossen/закрыто

**Synagogenkartenverkauf 5787**

• postalisch: synagogenkarten@jg-berlin.org

Bank für Sozialwirtschaft: DE04100205000003142400

oder Postbank: DE23100100100032716104

• Vor Ort: Servicestelle, Fasanenstraße 79, 10623 Berlin:

Mo–Do 10–12 + 13–15 Uhr. Nur Barzahlung.

Bei Fragen rufen Sie bitte Frau Malenkov an: 030-88028280.

**Продажа мест в синагоги на 5787**

• Продажа по почте: synagogenkarten@jg-berlin.org

Bank für Sozialwirtschaft: DE04100205000003142400

Postbank: IBAN DE23100100100032716104

• Продажа на месте: Fasanenstr. 79, 10623 Berlin

(Servicestelle): По–Чт 10–12 и 13–15. Оплата только налич-

ным платежом. С вопросами обращаться по тел. 030-

88028280, госпожа Маленков.

**Raoul Wallenberg Loge e.V.****IST JEMAND KRANK?**

Wir sorgen dafür, dass am kommenden Schabbat in der Synagoge ein SEGEN FÜR DIE HEILUNG des/r Erkrankten gebetet wird. Senden Sie uns den Namen und die jüdischen Namen der kranken Person und der Mutter.

**У ВАС КТО-ТО БОЛЕН?**

Мы заботимся о том, чтобы в ближайший шаббат была сказана МОЛИТВА О СКОРЕЙШЕМ ВЫЗДОРОВЛЕНИИ БОЛЬНОГО. Сообщите нам имя (включая еврейское имя) больного и его матери.

**REFUAH SHLEMA!**

mischeberach-berlin@mail.de | T 0177-841 96 46 Kain

T 0177- 328 41 86 Jarosch | T 0163-2902525 по-русски

**Die nächsten Familien-Schabbatot**

in der Synagoge

• Rykestraße: **Fr 18.9. 16.30 Uhr**• Pestalozzistraße: **Fr 18.9. 19 Uhr**• Oranienburger Str.: **Sa 12.9. 10.30–13.30 Uhr**• Jochimstaler Straße: **Sa 5.9. 10.30–14 Uhr****Следующие семейные встречи в шаббат**

Синагога на:

• Рикештрассе: Пт. **18.09 16:30 ч.**• Песталоцциштрассе: Пт. **18.09, 19:00 ч.**• Ораниенбургерштрассе: Сб. **12.09, 10:30–13:30 ч.**• Йохимсталерштрассе: Сб. **05.09, 10:30–14:00 ч.**

# JÜDISCHE KULTURTAGE 39. BERLIN

DER JÜDISCHEN  
GEMEINDE  
ZU BERLIN



*Zeit für  
Gerechte*

## ZADIKIM צדיקים

12-22  
NOV  
2026



ALLE INFORMATIONEN & TICKET-VORVERKAUF:

[www.jkt.berlin](http://www.jkt.berlin)